

MANUEL D'UTILISATION

FR



TONDEUSE À PRAIRIE « RABBIT » RMK180



Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation de la machine, conservez-le comme référence. Pour toute question concernant ce manuel, veuillez vous adresser à votre revendeur OREC ou au distributeur de votre pays.

OREC CO LTD
548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN JAPON
<http://www.orec-jp.com>

Mise à jour : Novembre 2024

(seule la version Française de ce manuel peut être utilisée comme référence)

INTRODUCTION

À propos du manuel

- Lisez ce manuel avant d'utiliser la machine.
- Si vous prêtez ou vendez cette machine, assurez-vous de remettre également ce manuel avec la machine.
- Si ce manuel est perdu ou endommagé, veuillez le commander directement auprès du revendeur.

Pour commencer

- ✓ Merci d'avoir acheté ce produit.
- ✓ Ce manuel d'instructions précise l'utilisation correcte et les méthodes d'entretien simples pour maintenir ce produit dans les meilleures conditions et travailler en toute sécurité.
- ✓ Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser cet engin. Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement sûr et les méthodes de manipulation correctes afin de garantir la sécurité et l'efficacité de la machine.
- ✓ Après l'avoir lu, conservez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. S'il est perdu ou endommagé, achetez un exemplaire de remplacement auprès du détaillant ou téléchargez-le à partir du site web.

Définitions et symboles

Tout au long de ce manuel, les mots DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION sont utilisés avec le pictogramme de mise en garde (triangle avec un point d'exclamation) afin d'indiquer un danger pour votre sécurité.

Signalisation	Définition
 DANGER	Indique un danger entraînant des blessures graves ou la mort si les précautions appropriées ne sont pas prises.
 AVERTISSEMENT	Indique un risque susceptible de causer des blessures graves ou la mort si les précautions appropriées ne sont pas prises.
 ATTENTION	Indique un risque susceptible de causer des blessures légères ou des dégâts matériels si les précautions adéquates ne sont pas prises.
CONSEIL:	Indique un conseil utile pour le fonctionnement et l'entretien du produit, et pour éviter un fonctionnement défectueux.

SOMMAIRE

INTRODUCTION	1
SOMMAIRE	1
LISTE DE VÉRIFICATION	3
POSITION DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT	8
DESCRIPTION DE LA MACHINE	9
COMMANDES	10
INSPECTION AVANT UTILISATION	14
FONCTIONNEMENT	16
OPÉRATIONS DE MAINTENANCE À EFFECTUER PAR L'UTILISATEUR	27
SPÉCIFICATIONS	48
COUPLES DE SERRAGE (N.m)	49
SCHÉMA DE CÂBLAGE	50
TABLEAU D'ENTRETIEN	51
DÉPANNAGE DU MOTEUR	53
DÉPANNAGE	55
BATTERIE	57
GUIDE DE PENTE	62
LIMITATION DE GARANTIE	64
NOTES	64
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC	65
MESURE DES VIBRATIONS	65

Réglementation relative à la machine

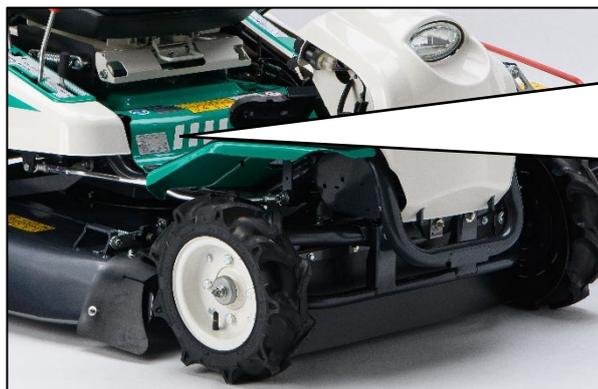
- 1) Cet équipement est une machine spéciale conçue exclusivement pour les travailleurs agricoles afin de couper l'herbe autour des troncs. Veuillez ne pas l'utiliser à d'autres fins, comme pour une location où l'opérateur ne peut être identifié. Une utilisation incorrecte peut annuler la garantie.
- 2) Veuillez noter que cette machine peut ne pas convenir pour la coupe de lierre ou de plantes grimpantes poussant au sol.
- 3) Cette machine ne peut accueillir qu'une seule personne. De plus, vous ne pouvez pas conduire sur des routes ou des lieux utilisés pour la circulation générale (chemins de ferme, chemins forestiers, places publiques, etc.).
- 4) Vous ne pouvez pas circuler sur la voie publique, même si vous obtenez un numéro de véhicule.

Avis important :

- 1) Veuillez noter qu'en raison de l'amélioration continue de performance et de durabilité, ainsi que des modifications apportées aux pièces et aux spécifications, les caractéristiques de la machine figurant dans ce manuel peuvent ne pas correspondre exactement aux vôtres.
- 2) En outre, veuillez noter que la copie de tout ou partie de ce manuel sans autorisation constitue une violation de la loi sur les droits d'auteur.
- 3) Ce manuel utilise des photographies et des illustrations pour expliquer des concepts techniques, mais certaines pièces non liées à l'explication peuvent ne pas apparaître sur celles-ci.
- 4) Veuillez noter que seule la version anglaise de ce manuel doit être utilisée comme référence ; les traductions dans d'autres langues ne sont pas autorisées.

Garantie/Contrat/Avis de non-responsabilité :

- 1) Le certificat de conformité et les informations relatives à la garantie sont mentionnés à la fin de ce manuel. Veuillez lire attentivement et comprendre les termes et conditions de la garantie.
- 2) Si vous ne les comprenez pas, même après avoir lu ce manuel, n'utilisez pas le produit sans autorisation, mais n'oubliez pas de consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit (ci-après dénommé « Revendeur »).
- 3) Des inspections et un entretien régulier sont essentiels pour continuer à utiliser le produit de manière sûre et efficace.
- 4) Veuillez faire effectuer une inspection et un entretien réguliers chez votre revendeur (frais applicables) au moins une fois par an, comme indiqué dans le « TABLEAU D'ENTRETIEN ».
- 5) Les pannes et les accidents causés par le non-respect de ces inspections et de cet entretien, par une utilisation dépassant les spécifications, par une modification ou par le non-respect de ce manuel ne sont pas couverts par la garantie.
- 6) Les pièces de rechange pour ce produit seront fournies pendant 9 ans après l'arrêt de la production. Toutefois, nous pourrions éventuellement vous consulter à propos de pièces spéciales au cours de cette période (dates de livraison etc.).
- 7) Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant les services, veuillez contacter votre revendeur. À cet effet, veuillez vous reporter à la section ci-dessous pour vérifier le modèle du produit, le numéro de série et le nom du modèle de moteur installé (gravé ou apposé sur le corps du moteur).



OREC CO.,LTD. MADE IN JAPAN

548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN

YEAR _____

TYPE _____

SERIAL No. _____

POWER _____ **KW**

WEIGHT _____ **KG**

GRASSLAND MOWER



Instructions concessionnaire

L'assemblage, l'installation et la première utilisation de la machine sont sous la responsabilité du concessionnaire OREC.

Lisez le manuel d'utilisation ainsi que les mesures de sécurité. S'assurer que tous les points de contrôle spécifiés avant et après la livraison ont été vérifiés et, si nécessaire, modifiés avant de livrer la machine à son propriétaire.

LISTE DE VÉRIFICATION

Conditions de travail :

AVERTISSEMENT

- 1) N'utilisez pas cette machine sans avoir bien compris ce manuel. En outre, ce produit est conçu pour être utilisé par une seule personne. Ne laissez jamais personne d'autre que le conducteur monter à bord du véhicule.
- 2) En règle générale, seul le propriétaire doit l'utiliser. Si vous devez prêter la machine à quelqu'un d'autre, veillez à lui expliquer comment l'utiliser et à lire attentivement les manuels d'instructions de la machine et du moteur. Il est important de bien comprendre son utilisation et les points de sécurité avant de commencer le travail.
- 3) N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas en mesure de le faire normalement en raison d'un surmenage, d'une maladie, de traitement médical etc.
- 4) Les personnes enceintes, trop jeunes pour comprendre les instructions ou non formées ne doivent jamais utiliser cette machine.
- 5) Portez toujours des vêtements appropriés, en évitant les vêtements amples ou lâches. Il est recommandé de porter des bottes antidérapantes et équipements de protection pour éviter les blessures causées par les pièces en rotation.
- 6) Utilisez des équipements de protection appropriés, tels que des chaussures antidérapantes, un casque ou un bonnet d'hiver, des protège-tibias, des lunettes de sécurité, des gants et une veste de sécurité, en fonction du produit.
- 7) Ce produit n'est pas certifié pour une utilisation sur la voie publique, veuillez donc ne pas l'utiliser sur la voie publique.

Précautions à prendre avant l'utilisation

DANGER

Les gaz d'échappement peuvent provoquer une intoxication au gaz. Ne pas utiliser dans des zones insuffisamment ventilées, comme à l'intérieur.

AVERTISSEMENT

- 1) Ne modifiez pas cette machine de manière à ce qu'elle ne puisse pas être utilisée en toute sécurité (découpe des capots, installation de pièces non d'origine, utilisation de courroies et d'huile autres que celles spécifiées, suppression des dispositifs de sécurité, etc.) Nous ne pouvons être tenus responsables des accidents ou des dysfonctionnements causés par de telles modifications.
- 2) Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux, de véhicules, d'équipements, de bâtiments ou d'autres biens à proximité. Assurez-vous également de vérifier la sécurité de votre environnement et ne vous approchez pas de zones dangereuses telles que des obstacles dans les champs, des fossés latéraux, des accotements fragiles, ou d'endroits qui requièrent de la prudence.
- 3) Enlevez toutes pierres et autres objets étrangers à l'avance. S'il y a des obstacles qui ne peuvent être dégagés, veuillez installer des panneaux d'avertissement ou des clôtures de sécurité indiquant les zones où il est interdit d'opérer avant de commencer les travaux. Par ailleurs, pour des raisons de sécurité, tondez plus haut que d'habitude dans ces zones afin d'éviter d'endommager la lame ou de projeter des objets étrangers tels que des pierres.
- 4) Enlevez toutes pierres, objets métalliques ou autres objets susceptibles de provoquer des étincelles au contact de la lame. Si vous ne pouvez pas l'enlever, signalez visiblement la zone afin que les gens ne s'en approchent pas.
- 5) Lorsque vous tondez de l'herbe sèche, vérifiez et nettoyez toutes les heures les zones à haute température autour du moteur et de l'échappement pour vous assurer qu'aucun débris d'herbe ne s'y est accumulé.
- 6) L'herbe sèche peut être enflammée par une combustion naturelle ou un feu externe. Lorsque vous tondez de l'herbe sèche, veuillez mettre en place un observateur externe afin surveiller l'opération en permanence.
- 7) Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous tondez la pelouse alors qu'un avis de temps sec a été émis, et dans certains cas, évitez de tondre la pelouse.
- 8) Pour éviter les accidents potentiels lorsque vous traversez des rivières, des falaises ou des accotements, soyez attentifs aux risques d'effondrement ou de chute. Conduisez sur un terrain suffisamment stable et plat.
- 9) Il est dangereux d'utiliser la machine dans l'obscurité ou lorsque la visibilité est mauvaise. N'utilisez pas la machine lorsque la situation environnante n'est pas claire.

ATTENTION

- 1) Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas la machine dans des conditions humides, par exemple sous la pluie ou dans des flaques d'eau.

- 2) Soyez attentif aux autres conditions météorologiques, etc., et tenez-en compte lors de vos décisions d'utilisation et du choix de votre équipement.

Inspection/contrôles avant utilisation

AVERTISSEMENT

- 1) Avant de commencer à travailler, assurez-vous que toutes les réparations requises après la dernière utilisation ont bien été effectuées et ne commencez jamais à travailler tant qu'elles ne sont pas terminées.
- 2) Il est extrêmement dangereux d'utiliser la machine sans ses capots de sécurité, ainsi que ses dispositifs de sécurité standard et pièces associées. Pour éviter les accidents, toujours utiliser la machine avec ces pièces en place. En cas d'anomalie, réparez-la et assurez-vous qu'elle est en bon état avant utilisation.
- 3) Vérifiez que la courroie trapézoïdale est immobile lorsque l'embrayage de lame est en position OFF. Si elle bouge, stoppez le moteur puis ajustez le porte-courroie et le câble.
- 4) Une lame mal fixée est dangereuse. Serrez fermement la vis et l'écrou de fixation de lame. Remplacez également toute lame usagée par une neuve.
- 5) S'il existe un capot de lame, il est dangereux d'utiliser la machine sans celui-ci ou ouvert. Toujours utiliser la machine avec le capot en place.
- 6) Contrôlez l'efficacité du frein de stationnement à chaque utilisation. Un mauvais réglage du frein peut entraîner des accidents graves. Vérifiez au minimum un des points suivants :
 - (1) Avec le levier d'embrayage de conduite en position OFF (levier de vitesse secondaire en position N), la machine reste immobile même si deux adultes la poussent.
 - (2) Les roues se bloquent lors d'un freinage brusque en conduite.
 - (3) La machine ne bouge pas lorsque le frein de stationnement est serré sur le pont du camion de transport.
- 7) Enlevez avec précaution toute herbe obstruant l'entrée d'air de refroidissement, le cylindre ou la zone autour du tuyau d'échappement, qui devient particulièrement chaude. Cela peut provoquer un serrage ou un feu moteur. Nettoyez non seulement l'extérieur, mais aussi l'intérieur. Nettoyez également l'intérieur du filtre à air et les débris d'herbe accumulés sur le couvercle du ventilateur HST à l'aide d'un produit approprié.

Pas de flammes nues / Plein carburant

DANGER

- 1) Les feux sont strictement interdits autour de la machine, y compris pendant l'utilisation et le plein carburant. Il existe un risque d'inflammation ou de brûlure. Ne fumez pas, n'allumez pas de feu et n'utilisez pas de flamme nue à proximité de la machine.
- 2) Veuillez faire le plein une fois le moteur arrêté et la température du silencieux suffisamment refroidie.
- 3) Si le niveau de carburant est marqué d'un repère de limite supérieure, faites le plein en dessous de ce repère (encore moins en cas d'utilisation sur une pente). Si vous avez ajouté trop de carburant, retirez-en jusqu'à ce que le niveau soit inférieur au repère. Essuyez tout carburant renversé.
- 4) N'effectuez pas cette opération si votre corps est chargé d'électricité statique. L'essence vaporisée peut s'enflammer et provoquer des brûlures et un incendie.

En cours d'utilisation

AVERTISSEMENT

- 1) Pour votre sécurité, prenez le temps de conduire et évitez les démarrages, arrêts et virages brusques.
- 2) Ne travaillez pas dans des positions inconfortables et faites des pauses toutes les une à deux heures, en fonction de votre condition physique.
- 3) Pour empêcher les personnes et les animaux domestiques d'entrer dans la zone de tonte, placez des panneaux à 20 mètres autour pour indiquer que le travail est en cours. Utilisez des cordes et des filets pour éviter les projections. Veillez à ce que les personnes et les animaux restent en dehors du rayon de 20 mètres. Si des personnes ou des animaux s'approchent, arrêtez immédiatement le travail et coupez le moteur.
- 4) Ne laissez pas d'objets inflammables ou dangereux à proximité pendant la conduite. Le silencieux d'échappement devient également chaud. Toucher la machine pendant son fonctionnement ou immédiatement après avoir terminé le travail peut provoquer des brûlures.
- 5) En cas d'utilisation en pente, procédez seulement si celle-ci est inférieure ou égale à 15 degrés (consultez le « Guide des Pentes »). Si vous utilisez la machine sur une pente de 15 degrés ou plus, il y a un risque que la machine se renverse ou que des personnes se retrouvent coincées sous la machine. De plus, si le déport se trouve du côté vallée, son poids risque d'entraîner la caisse du véhicule vers la vallée ou le renverser. Travaillez avec le plus grand soin.
- 6) Même si vous prenez suffisamment de précautions pour éviter de glisser, ne travaillez pas sur des surfaces glissantes.
- 7) Pendant les travaux, ne vous laissez pas distraire par d'autres choses et concentrez-vous sur la conduite en toute sécurité.

- 8) Il est extrêmement dangereux d'enlever les pierres et autres débris autour de la machine pendant la tonte. Éliminez-les toujours avant de tondre.

Notes de fonctionnement :

AVERTISSEMENT

- 1) Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que vous êtes assis, que le levier de hauteur de coupe est sur la position transport et que la pédale de frein de stationnement est enfoncée ou verrouillée.
- 2) Soyez très prudent lorsque vous tournez en pente. Vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber, ce qui entraînerait des blessures.
- 3) Pour votre sécurité, ne manipulez pas inutilement le levier de vitesse ou le levier d'embrayage lorsque vous êtes en pente. Il existe un risque de glissade ou de chute.
- 4) Assurez-vous que la zone est exempte de personnes, en particulier d'enfants, d'animaux et d'obstacles lorsque vous faites marche arrière. Faites attention au relief pour éviter de vous retrouver coincé sous la machine, de tomber dans un fossé ou un bas-côté.
- 5) Lorsque vous travaillez à proximité d'arbres ou de murs, veillez à ne pas vous coincer le corps ou les mains entre la machine et des installations, les branches d'un arbre, un fil barbelé, etc.
- 6) Avant de changer la direction de tonte, vérifiez toujours l'absence de danger devant et derrière.
- 7) Avant d'actionner l'embrayage de la lame, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux à proximité et prenez les mesures de sécurité nécessaires.
- 8) La machine évacue l'herbe coupée du côté droit vers l'arrière, il faut donc la positionner en conséquence. Lorsque vous effectuez un mouvement circulaire, tondez toujours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Inspection, arrêt et nettoyage en cours de fonctionnement

AVERTISSEMENT

Enlevez avec précaution toute herbe obstruant l'entrée d'air de refroidissement, le cylindre ou la zone autour du tuyau d'échappement, qui devient particulièrement chaude. Cela peut provoquer un serrage ou un feu moteur. Nettoyez non seulement l'extérieur, mais aussi l'intérieur. En même temps, nettoyez l'intérieur du filtre à air et les débris d'herbe qui se sont accumulés sur le couvercle du ventilateur HST.

ATTENTION

- 1) Lors d'une inspection en cours de fonctionnement, veillez à arrêter le moteur, attendez que toutes les pièces aient refroidi et portez des gants résistants, tels que des gants de cuir, pour protéger vos mains, ainsi que des lunettes de sécurité.
- 2) N'oubliez pas de couper le moteur lorsque vous quittez la machine. Arrêtez-vous sur un sol stable et plat.
- 3) Lorsque vous arrêtez le moteur, procédez comme suit, en fonction de la machine :
 - (1) Actionnez les freins.
 - (2) Retirez la clé de contact.
 - (3) Fermer le robinet d'essence
- 4) Des bruits, des odeurs ou une chaleur anormale pendant le fonctionnement peuvent provoquer un incendie ; stoppez donc immédiatement le moteur et faites-le inspecter et réparer.
- 5) Si vous heurtez un corps étranger pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement la tonte et coupez le moteur. Inspectez la lame, le support de lame et les capots pour vérifier qu'ils ne sont pas ébréchés ou déformés. Réparez ou remplacez-les si nécessaire.
- 6) Si vous remarquez des anomalies au cours d'autres travaux, coupez le moteur avant de procéder à une inspection.

Précautions de chargement/déchargement/transport

DANGER

- 1) Coupez le moteur et fermez le robinet de carburant lorsque vous déplacez la machine. Une fuite de carburant peut provoquer un incendie.
- 2) N'inclinez pas la machine plus que nécessaire. Le carburant risque de se répandre.

AVERTISSEMENT

- 1) Utilisez un véhicule adapté au transport de la machine (poids du chargement, dimensions du plateau de chargement, présence d'obstacles).
- 2) Choisissez un endroit plat et sûr pour le véhicule de transport puis coupez le moteur, serrez le frein de stationnement et bloquez les roues pour éviter qu'il ne bouge pendant le chargement.
- 3) Réglez la hauteur de coupe afin que la lame ne touche pas le pont. Procédez également comme suit :
 - (1) Positionnez l'embrayage de lame sur OFF.

- (2) Mettez le blocage de différentiel sur la position ON.
- 4) Installez solidement des rampes de chargement adaptées et conforme aux normes sur une pente douce (15 degrés ou moins), réduisez le régime moteur, chargez en marche avant et déchargez en marche arrière à faible vitesse. À ce stade, n'effectuez aucune opération qui modifie la vitesse ou la direction.
- 5) Soyez prudent lorsque la machine passe des rampes à la plate-forme du camion, car le centre de gravité se déplace brusquement.
- 6) Pendant le transport, attachez solidement la machine à l'aide de cordes ou de sangles solides. Veuillez également conduire prudemment.

Inspection/entretien

Des inspections régulières sont essentielles pour maintenir la qualité et les performances de la machine.

Le propriétaire est responsable des inspections quotidiennes et mensuelles. L'inspection annuelle doit être effectuée par le concessionnaire (frais applicables).

Veillez noter que nous ne pouvons être tenus responsables des accidents ou des pannes causés par l'absence d'inspections régulières.

AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner des brûlures, des blessures ou une défaillance de la machine.

- 1) Outre les inspections et l'entretien quotidiens avant et après l'utilisation, il convient de procéder à des inspections et à un entretien régulier afin de maintenir la machine en bon état de fonctionnement et de sécurité.
- 2) Avant d'effectuer une inspection, un réglage ou un entretien, arrêtez le moteur et laissez refroidir complètement le silencieux et les autres pièces chaudes du boîtier de transmission. Portez des gants résistants (en cuir, par exemple) et des lunettes de sécurité, et utilisez les outils appropriés.
- 3) Effectuez les inspections, les réglages et l'entretien dans un endroit dégagé et bien éclairé, sur une surface plane et dure, en maintenant toujours la machine stable et en veillant à ne pas la faire basculer.
- 4) Lorsque vous soulevez la machine pour l'inspecter, prenez des précautions pour éviter qu'elle ne retombe.
- 5) Lors du remplacement ou de la dépose d'une lame ou d'un pneu, assurez-vous qu'ils sont solidement fixés et serrés à l'endroit prévu.
- 6) Lorsque vous remplacez des lames ou des pneus par des neufs, remplacez les vis de fixation par des neuves pour plus de sécurité.
- 7) Une courroie ou un couvre-lame endommagé(e) est source de danger. Si vous constatez des anomalies pendant le fonctionnement, ne les négligez pas. Stoppez la machine et inspectez la zone. Une fois le travail terminé, inspectez à nouveau la zone et effectuez les réparations éventuelles.
- 8) Réinstallez correctement les couvercles déposés dans leur position d'origine.
- 9) N'installez jamais d'accessoires non spécifiés et ne modifiez jamais la machine
- 10) Le vieillissement des durites carburant peut être dangereux et provoquer des fuites. Remplacez le tuyau et ses colliers de serrage par des nouveaux tous les trois ans ou lorsqu'il est endommagé.

ATTENTION

Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner une panne

- 1) Ne jamais projeter d'eau sur les pièces moteur (pièces électriques, près du filtre à air, du bouchon de réservoir, etc.) ou sur les pièces comportant des étiquettes d'avertissement lorsque vous nettoyez la machine.
- 2) Veillez inspecter et régler minutieusement les embrayages, l'accélérateur, les changements de vitesse, etc.
- 3) Pour éviter les brûlures et les incendies, attendez au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur et assurez-vous que le silencieux et le moteur sont complètement refroidis avant de placer les protections sur la machine.

Stockage longue durée

AVERTISSEMENT

- 1) Pour des raisons de sécurité, fermez le robinet de carburant.
- 2) Si cette machine doit être stockée pendant une période prolongée, stockez-la à l'intérieur.
- 3) Retirez toute saleté, tout débris ou tout objet étranger du châssis ou des pièces mobiles.

Étiquettes d'avertissement

AVERTISSEMENT

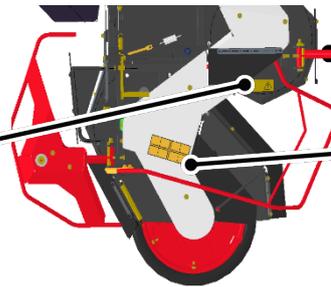
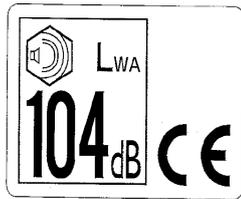
- 1) La machine comporte des étiquettes d'avertissement sélectionnées parmi les dangers importants énumérés dans cette section. Ces étiquettes ont été choisies parce qu'elles sont particulièrement significatives. Veillez à lire, comprendre et suivre les instructions avant d'utiliser la machine.
- 2) Si l'étiquette d'avertissement devient illisible, achetez une nouvelle auprès de votre revendeur et installez-la de manière à ce qu'elle soit toujours facilement identifiable.

Description des étiquettes d'avertissement :

 312.4014 Gardez les mains et les pieds éloignés des lames rotatives	 Restez à l'écart de la machine	 Attention aux pièces tournantes sous les déflecteurs	 Prenez garde aux objets projetés
 Lire le manuel du propriétaire	 Déconnectez le câble de bougie d'allumage avant maintenance	 Ne dépassez pas 15° de pente	 Portez toujours un équipement de protection contre le bruit, la poussière

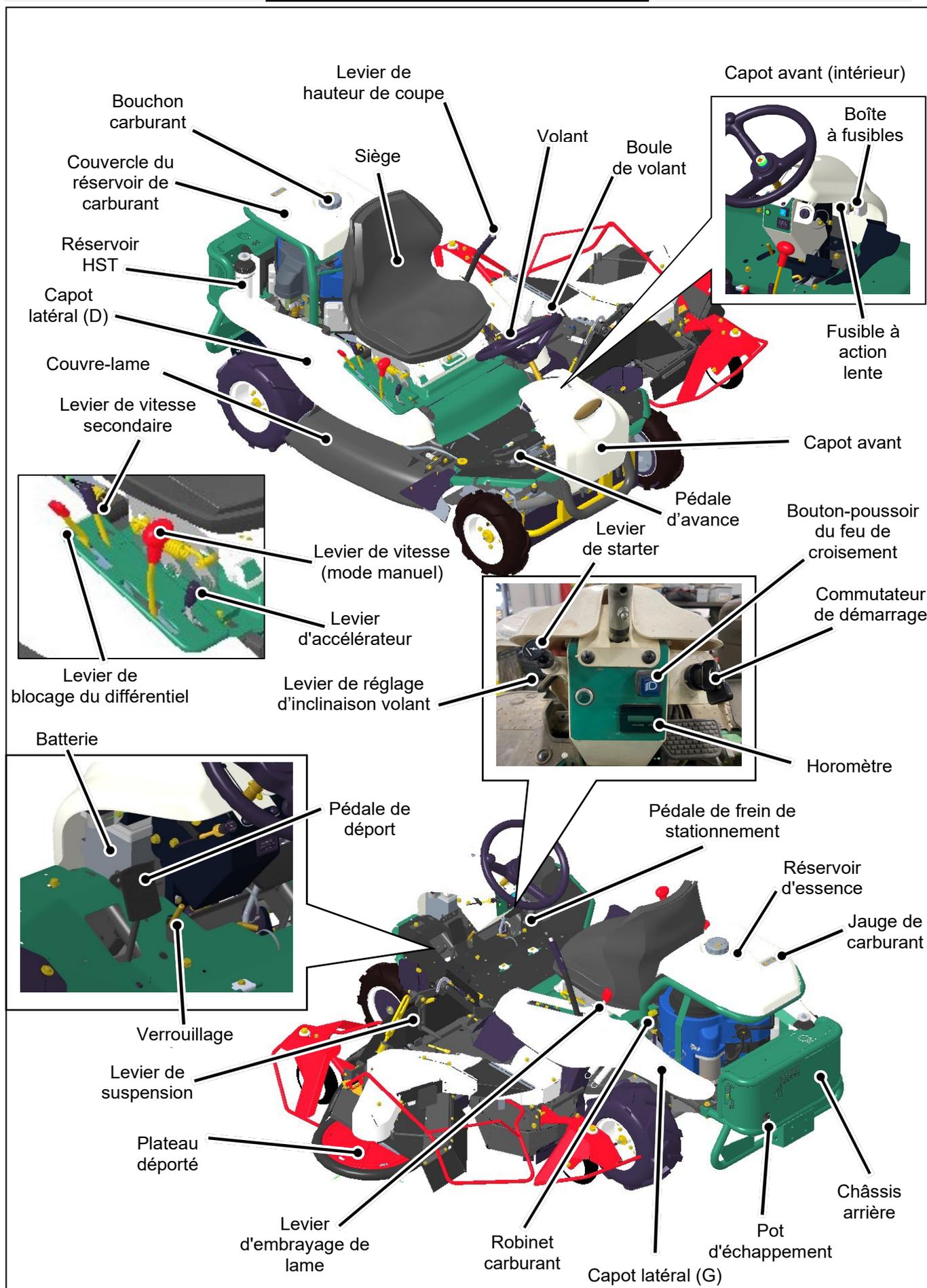
POSITION DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Notez leur emplacement et remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou manquants.



GREASE POINT (4) - (5)		MAINTENANCE
1	SS-3298002 x1	ENGINE OIL
2	SS-7708002 x1	HYDRAULIC OIL
3	SS-7408002 x1	STEERING OIL
4	SS-5208002 x1	REAR WHEEL OIL
5	SS-4008002 x1	FRONT WHEEL OIL
		* Please refer to the instruction manual.
FRONT 1.200kPa REAR 1.400kPa		0000000000 0000000000

DESCRIPTION DE LA MACHINE



COMMANDES

COMMUTATEUR DE DEMARRAGE

Insérez la clé de contact pour sélectionner Start (🔑), ON (I), et Stop (O).

LEVIER DES GAZ

Utilisez le levier des gaz pour régler le régime moteur entre MAX et MINI.

LEVIER DE STARTER

Utilisez le levier de starter pour démarrer le moteur par basse température.

Tirez pour fermer le starter (|↘|), et poussez pour l'ouvrir (|↑|).

Il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter lorsque le moteur est suffisamment chaud.

BOUTON-POUSOIR DU FEU DE CROISEMENT

Appuyez sur le bouton-poussoir pour allumer le feu de croisement. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir pour l'éteindre. Le témoin bleu s'allume lorsque le feu de croisement est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez ce feu que pour vous déplacer. Ne jamais les utiliser pour tondre. Ils peuvent provoquer une collision ou un basculement en raison d'une visibilité insuffisante. Se déplacer à faible vitesse lorsque le feu de croisement est allumé.

LEVIER DE HAUTEUR DE COUPE (ASSISTE, POSITION LIBRE)

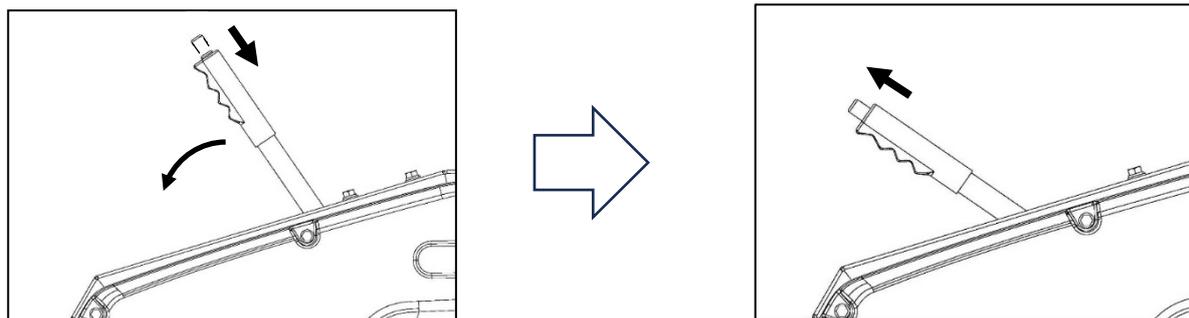
La hauteur de coupe est réglable entre 50 mm et 100 mm.

Appuyez sur le bouton de verrouillage, sélectionnez la hauteur et relâchez le doigt du bouton de verrouillage. La hauteur de coupe est indiquée sur l'étiquette près du levier.

Le moteur démarre seulement lorsque ce levier est en position de transport.

⚠ ATTENTION

Poussez à fond le bouton de verrouillage pendant que vous déplacez le levier de hauteur de coupe. Dans le cas contraire, cela peut endommager la machine. Pour votre sécurité, sélectionnez la position de transport lorsque la machine entre/sort de la zone de tonte et également lors de la marche arrière.



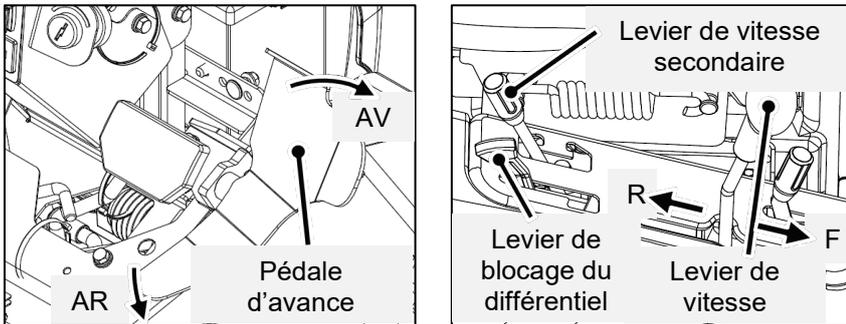
LEVIER D'EMBRAYAGE DE LAME

Utilisez le levier d'embrayage de la lame pour activer (🔑) ou désactiver (🔒) la rotation de la lame. Le levier d'embrayage de lame ne peut pas être activé lorsque le levier de hauteur de coupe est en position de transport.

PÉDALE D'AVANCE ET LEVIER DE VITESSE

Utilisez-les lors de la conduite, de l'arrêt, des virages et du réglage de la vitesse.

Lorsque la pédale d'avance est actionnée vers l'avant à partir de la position neutre, la machine avance. Lorsqu'elle est poussée vers l'arrière, la machine se déplace vers l'arrière. L'angle d'inclinaison permet de définir la vitesse. Si la pédale n'est pas actionnée, elle revient automatiquement en position neutre.



CONSEIL :

Lorsque vous actionnez le levier de vitesse, la pédale d'avance se déplace en même temps que le levier. Dans les autres cas, la pédale d'avance se déplace seule.

LEVIER DE VITESSE SECONDAIRE

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez la vitesse lente que pour la tonte.

La vitesse rapide est utilisable pour les déplacements.

Pour des raisons de sécurité, ne tondez pas l'herbe sur une pente de plus de 15 degrés. Déplacez ce levier jusqu'en butée. En position N (= neutre), il est possible de pousser la machine avec le moteur coupé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'actionnez le levier de vitesse secondaire que lorsque la machine est à l'arrêt.

Actionner ce levier alors que la machine est en mouvement ou qu'elle n'est pas correctement placée dans la bonne position peut entraîner un mauvais fonctionnement de la transmission et un basculement de la machine. Il faut au moins deux personnes pour pousser la machine en position N. Ne tondez qu'à faible vitesse. Tondre à grande vitesse peut provoquer un accident dans certaines configurations dangereuses.

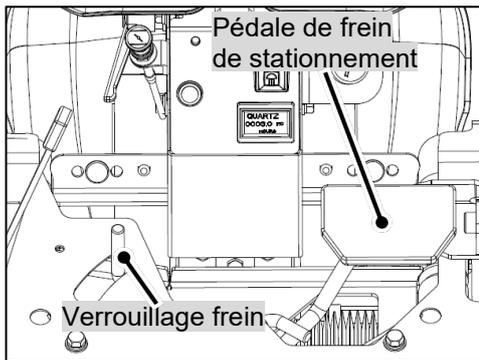
LEVIER DE BLOCAGE DE DIFFERENTIEL

Utilisez normalement la machine avec le levier de blocage de différentiel en position OFF. Déplacez le levier de blocage de différentiel en position « ON » en cas de pente légère, de sol meuble ou lorsqu'une seule roue arrière patine trop pour aller tout droit. Il est également recommandé de placer le levier de blocage de différentiel sur « ON » lorsque la machine est chargée/déchargée vers/depuis la zone de tonte.

⚠ ATTENTION

L'utilisation du blocage de différentiel sur une surface plane augmentera le rayon de braquage, ce qui entraînera une usure rapide des pneus et endommagera la transmission. Le verrouillage du différentiel doit être utilisé uniquement en ligne droite : n'utilisez jamais le levier de verrouillage du différentiel lorsque vous tournez. Les dommages causés à la transmission ne seront pas couverts par la garantie.

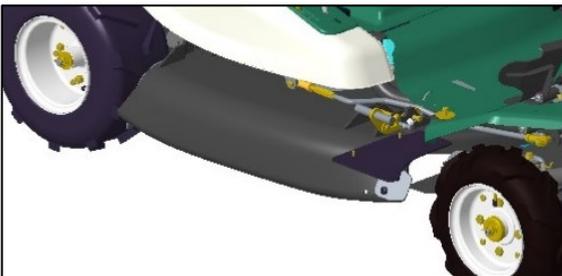
PÉDALE DE FREIN DE STATIONNEMENT



En cas d'urgence, lorsque la pédale de frein de stationnement est enfoncée, le frein est actionné pour arrêter la machine et le levier de commande de vitesse revient en position N. En utilisation normale, il faut utiliser la pédale d'avance ou le levier de vitesse pour stopper la machine.

Lorsque la pédale de frein est enfoncée, il est possible d'utiliser le blocage frein pour verrouiller le frein de stationnement. Le frein de stationnement est désactivé lorsque la pédale de frein est enfoncée plus loin. Le moteur ne démarre que lorsque le frein de stationnement est enclenché.

COUVRE-LAME

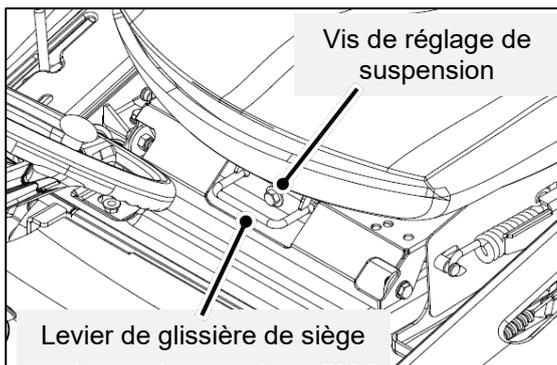


Le couvre-lame doit être installé en utilisation normale de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est très dangereux de tondre l'herbe sans couvre-lame car il peut survenir des projections d'objets massives. Assurez-vous que le carter de lame est correctement fixé (hors inspection ou entretien de lame).

SIEGE (AVEC GLISSIERE DE SIEGE ET SUSPENSION DE SIEGE)



Vous pouvez ajuster la position du siège en tirant le levier de la glissière vers le haut puis en déplaçant le siège vers l'avant ou l'arrière. Afin de s'adapter au poids de l'opérateur, vous pouvez régler la suspension du siège en modifiant la tension du ressort à l'aide de la vis de réglage de tension. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension et dans le sens inverse pour la diminuer.

Pour des raisons de sécurité, le moteur se coupe lorsque l'opérateur quitte le siège moteur tournant (le contacteur de démarrage reste sur la position « I »), sauf lorsque le levier de coupe est en position transport et le frein de stationnement actionné.

⚠ ATTENTION

Tourner la clé de contact sur la position « Stop » lorsque le moteur est stoppé. Ou redémarrer le moteur. Si la clé de contact n'est pas positionnée sur « Stop », la batterie peut se décharger.

LEVIER DE REGLAGE D'INCLINAISON VOLANT

L'inclinaison du volant peut être ajustée pour s'adapter à la taille de l'opérateur.

Desserrez le levier d'inclinaison volant, ajustez l'angle puis serrez pour verrouiller. Le levier est libre lorsqu'il est relevé.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas le levier d'inclinaison volant pendant la conduite.

BOITE A FUSIBLES

La boîte à fusibles protège le faisceau et les composants électriques des surintensités. Elle contient des fusibles de 10 A (accessoires), 20 A (charge) et un autre de 20 A (rechange). Lorsque le fusible est fondu, recherchez la cause de la panne puis remplacez-le par un neuf. Le fusible de rechange est uniquement destiné à une utilisation d'urgence, remplacez-le par un fusible neuf.

VOYANT LUMINEUX (VERT)

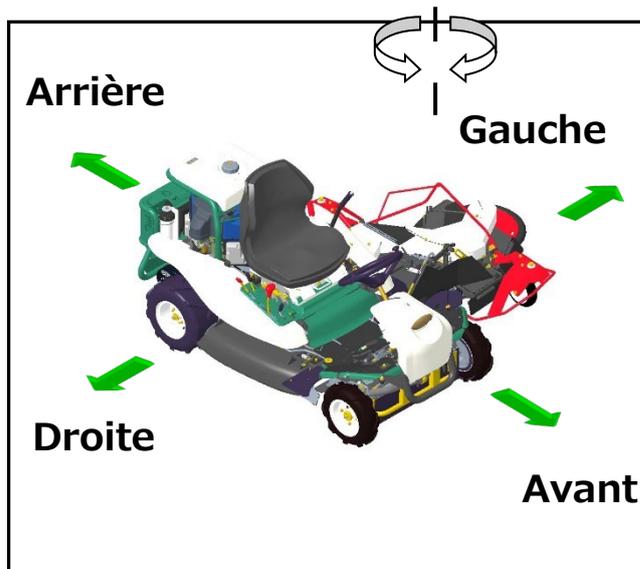
Le voyant lumineux s'allume lorsque le contacteur de démarrage est en position « I ».

HOROMETRE

Le compteur horaire indique les heures approximatives d'utilisation. Il sert de référence pour l'entretien calendaire.

DIRECTION D'AVANCE

Les directions d'avance sont indiquées dans l'illustration de droite, du point de vue de l'opérateur derrière la machine.



INSPECTION AVANT UTILISATION

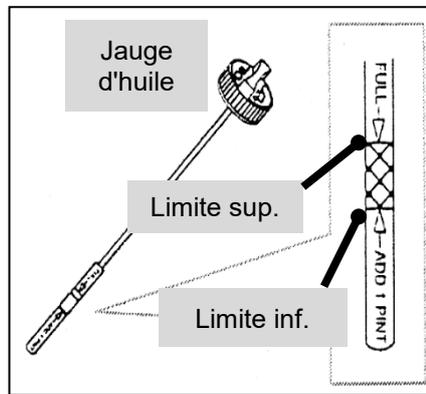
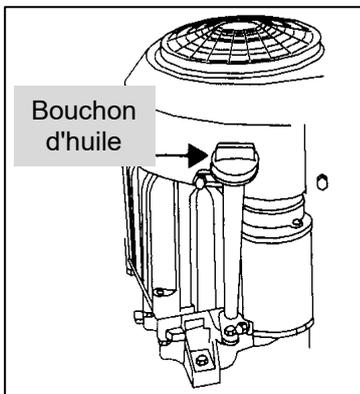
Avant chaque utilisation de la machine, reportez-vous au tableau ci-dessous et réalisez l'inspection.

LISTE D'INSPECTION AVANT UTILISATION		
	Où vérifier	Point de contrôle
Moteur	Huile moteur	Quantité correcte et propreté de l'huile
	Filtre à air	Propreté
Machine	Lame	(1) Desserrage ou perte de boulon (2) Déformation, usure ou impact (3) Libre mouvement ou points durs (4) Enlever la poussière et l'herbe
	Frein (si équipé)	
	Pneu	
	Levier(s)	
	Carter(s)	Quantité correcte et propreté de l'huile
Huile HST (si équipé)		

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Effectuez toujours l'inspection, les pleins, le réglage et l'entretien uniquement après l'arrêt du moteur.
- 2) Contrôlez la position et le libre mouvement de chaque levier, puis assurez-vous que la zone autour de la machine est dégagée avant de démarrer le moteur.
- 3) Vérifiez et lisez les étiquettes de sécurité sur la machine.

CONTROLE DE L'HUILE MOTEUR

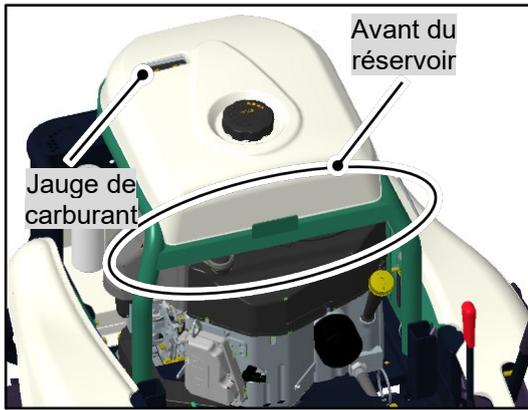


- 1) Placez la machine sur une surface plane et retirez la jauge d'huile.
- 2) L'extrémité du bouchon d'huile sert de jauge d'huile. Essuyez la jauge d'huile avec un chiffon et insérez-la pour vérifier le niveau d'huile. Si le niveau d'huile n'est pas entre les limites supérieure et inférieure, ajoutez de l'huile moteur jusqu'à ce que le niveau se situe entre les limites supérieure et inférieure.

⚠ ATTENTION

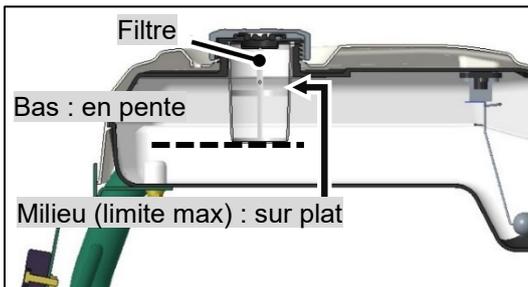
- 1) En cas de contrôle de l'huile moteur après le travail, attendez que le moteur refroidisse au moins 5 minutes. Assurez-vous que le silencieux et le moteur sont suffisamment refroidis.
- 2) Le manque ou l'excès d'huile moteur cause des problèmes moteur. Vérifiez l'huile moteur avant chaque utilisation.
- 3) Le type d'huile moteur recommandé est 10W-30.
- 4) Une fois le plein l'huile moteur effectué, vissez fermement la jauge d'huile. Si la jauge n'est pas correctement serrée, l'huile moteur peut fuir.

INSPECTION ET PLEIN CARBURANT



et serrez-le.

- 1) Placer la machine sur une surface plane et retirer le bouchon du réservoir. Vérifiez le niveau de carburant par l'ouverture d'alimentation carburant.
- 2) Si la jauge de carburant est proche de « E », il est nécessaire de faire le plein.
- 3) Ne mettez pas de carburant plus haut que le niveau intermédiaire du filtre à carburant. Sinon, le carburant peut déborder lorsque sur sol inégal ou en pente. Le carburant renversé est évacué vers l'avant du réservoir. Essuyez le carburant renversé.
- 4) Après avoir fait le plein, installez le bouchon du réservoir



La jauge de carburant est seulement pour référence. Ne remplissez pas plus haut que le niveau moyen du filtre et veillez à ce que le carburant ne s'écoule pas. En cas d'utilisation en pente, faire le plein de carburant au niveau inférieur du filtre. Le carburant peut déborder selon l'angle de la pente.

⚠ DANGER

- 1) Ne faites pas de feu en travaillant avec la machine ou en faisant le plein. Cela peut provoquer un incendie ou des brûlures. Il est strictement interdit de fumer et de faire du feu en plein air à proximité de la machine.
- 2) Attendez que le silencieux d'échappement soit suffisamment refroidi pour faire le plein.
- 3) N'ajoutez pas de carburant plus que la limite supérieure si cela est indiqué.
- 4) Ne faites pas le plein avec des vêtements imbibés de carburant. Cela peut provoquer un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

La manutention de carburant ne doit être effectuée que sur des zones planes et bien aérées.

⚠ ATTENTION

- 1) Ne laissez pas de la poussière ou de l'herbe pénétrer à l'intérieur du réservoir de carburant. Cela entraîne des problèmes moteur.
- 2) N'utilisez que de l'essence ordinaire sans plomb. Sinon, le moteur pourrait être endommagé.
- 3) L'essence se dégrade avec le temps. En cas de non-utilisation pendant plus d'un mois, remplacer l'essence. De plus, n'utilisez pas d'essence stockée dans un réservoir en polyéthylène.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

N'oubliez pas de lire les instructions avant l'utilisation pour comprendre le fonctionnement et l'utilisation de cet engin.

COMMENT INSTALLER LE FIL DE COUPE

⚠ DANGER

Avant d'installer ou remplacer le fil de coupe, assurez-vous toujours que le moteur est coupé, que l'embrayage de lame n'est pas en prise et que les clés de contact ont été retirées.

Insérez les fils de coupe (4 pièces) dans leur logement. Régler la longueur de fil. Vous ne pouvez insérer le fil que dans une seule direction. Si la longueur du fil de nylon n'est pas correcte, retirez le fil du support et réinsérez-le. Positionnez toujours la surface dentelée à l'horizontale...

⚠ DANGER

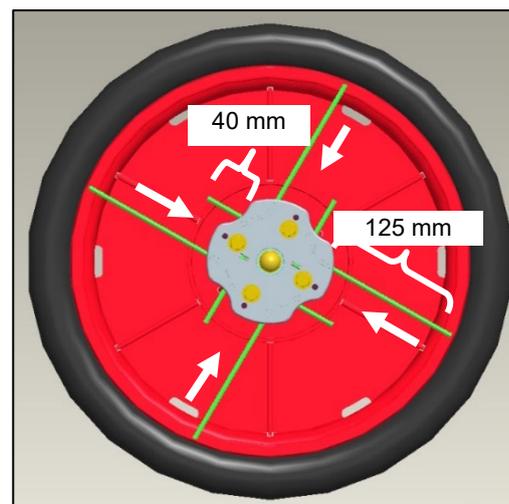
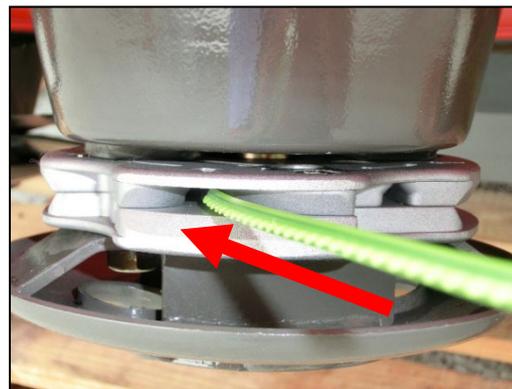
Si la surface dentelée n'est pas à l'horizontale, le fil nylon peut sortir pendant la tonte et provoquer des blessures graves pour les personnes se trouvant à proximité de la machine.

COMMENT REMPLACER LE FIL DE COUPE

Il est temps de remplacer le fil lorsque les performances de tonte diminuent. Arrêtez le moteur pour désengager l'embrayage de la lame. Tirez ensuite le fil vers l'intérieur pour le retirer. Mettre ensuite en place le nouveau fil de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tirer le fil nylon vers l'extérieur. Cela pourrait endommager le ressort du support. En cas d'utilisation de fil en rouleau, couper le en longueurs de 255 mm.



DEMARRAGE DU MOTEUR

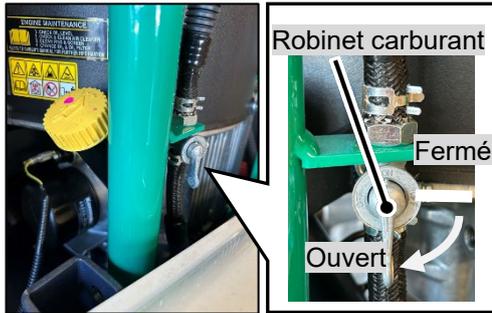
⚠ DANGER

Avant de démarrer le moteur, vérifiez la position de chaque levier et la sécurité autour de la machine. Ne pas démarrer ou faire tourner le moteur au ralenti dans une pièce fermée. Si le moteur est démarré dans une pièce fermée, l'air est pollué par les gaz d'échappement et peut entraîner une intoxication au gaz. La machine est équipée d'un moteur à essence qui peut s'enflammer en cas de fumée ou d'incendie en plein air. Éviter toute activité dangereuse à proximité de la machine.

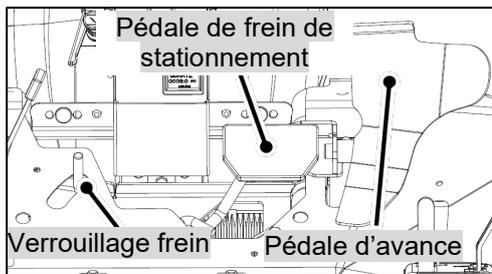
CONSEIL :

- 1) Assurez-vous d'être assis.
- 2) Assurez-vous d'actionner la pédale de frein de stationnement (= bloquée) pour démarrer le moteur. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée, le contacteur de sécurité est activé et le moteur ne peut pas démarrer.
- 3) Assurez-vous que le levier de hauteur de coupe est en position de transport. Le moteur ne peut pas démarrer si le levier est sur une autre position.

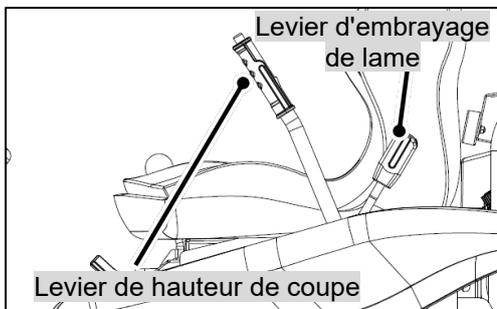
4) Assurez-vous que les étapes 1) à 3) ci-dessus sont respectées lors du démarrage du moteur.



- 1) Ouvrez le robinet de carburant
- 2) Restez sur le siège.



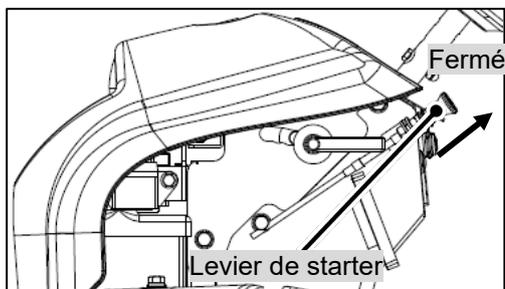
- 3) Appuyez sur la pédale de frein de stationnement et actionnez le blocage frein. Si le levier de vitesse n'est pas en position N, placez-le en position N.



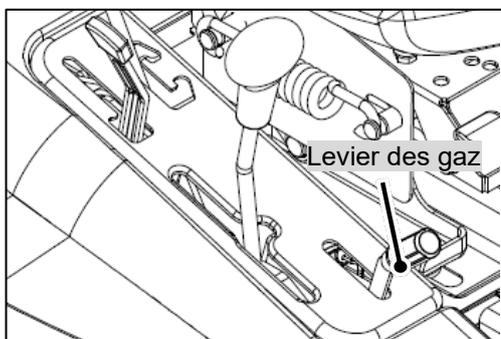
Réglez la position du levier de hauteur de coupe vers le haut (=position de transport).

CONSEIL :

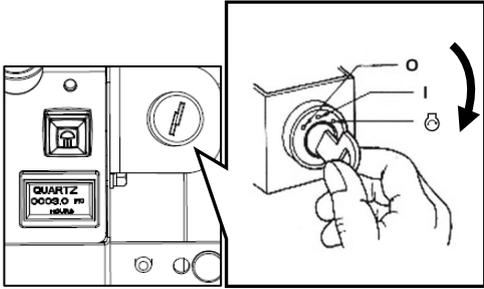
Le levier d'embrayage de la lame est lié au levier de hauteur de coupe. Lorsque le levier de hauteur de coupe est en position de transport, le levier d'embrayage de la lame revient également en position OFF.



- 4) Assurez-vous que le levier de vitesse est en position N, puis tirez sur le levier de starter (tirer pour fermer, pousser pour ouvrir) si le moteur n'est pas assez chaud.



- 5) Déplacez la manette des gaz en position intermédiaire entre MAX et MINI (la position supérieure est MAX et la position inférieure est MINI).



- 6) Insérez la clé de contact dans le commutateur de démarrage, puis tournez la clé de la position « I » à «  » pour démarrer le moteur.
- 7) Relâchez la clé de contact lorsque le moteur est démarré. La clé revient automatiquement en position « I ».
- 8) Après le démarrage du moteur, repoussez le levier du starter en position « |+| », puis déplacez la manette des gaz vers MINI pour laisser chauffer le moteur pendant environ 5 minutes.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous de garder la pédale de frein de stationnement bloquée par le blocage frein, lors du réchauffage moteur.

ATTENTION

Lors du démarrage du moteur, ne gardez pas la clé de contact plus de cinq secondes sur la position «  » car cela vide la batterie rapidement.

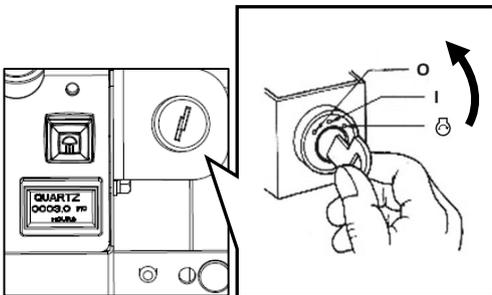
Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, tournez la clé de contact sur « O », attendez au moins 10 secondes, puis réessayez.

Ne tournez pas la clé de contact en position «  » lorsque le moteur est en marche. Cela peut entraîner des problèmes de démarreur. Si le moteur est suffisamment chaud, démarrez le moteur avec la manette des gaz en position intermédiaire.

CONSEIL :

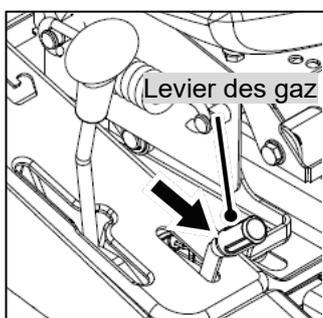
Le préchauffage moteur fait circuler l'huile à l'intérieur du moteur, et améliore ainsi la durée de vie du moteur.

ARRET DU MOTEUR

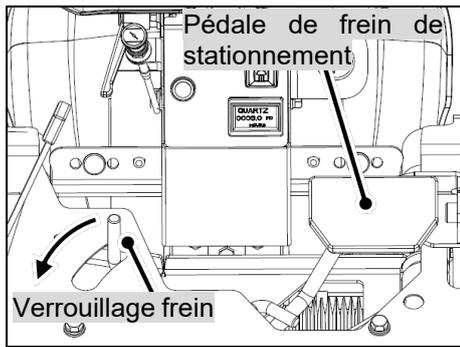


- 1) Déplacez la manette des gaz sur MINI.
- 2) Après 2-3 secondes sur la position MINI, tournez la clé de contact sur la position « O » pour arrêter le moteur.
- 3) Retirez la clé de contact.
- 4) Fermez le robinet de carburant.

CONDUITE



- 1) Démarrez le moteur.
- 2) Déplacez la manette des gaz sur MAX pour augmenter le régime du moteur.



- 3) Appuyez sur la pédale de frein de stationnement pour déverrouiller le blocage frein.
- 4) Déplacez lentement le levier de commande de vitesse vers l'avant et commencez à conduire.

⚠ ATTENTION

Ne changez pas de vitesse lorsque la pédale de frein de stationnement est actionnée. Conduire la machine avec le frein de stationnement enclenché sur-sollicitera les freins ainsi que la transmission et provoquera une panne.

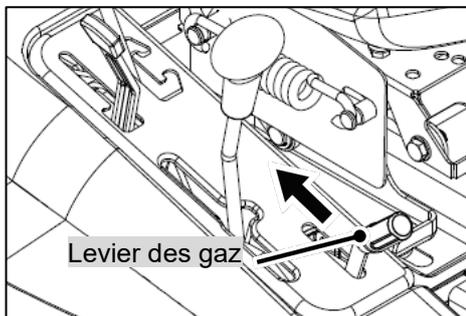
CONSEIL :

L'angle d'inclinaison du levier de vitesse (ou de la pédale de changement) définit la vitesse d'avance ou de recul. Le levier de vitesse revient en position N lorsque le pied quitte la pédale d'avance. Pour votre sécurité, commencez à rouler à vitesse lente.

ARRET (STATIONNEMENT)

⚠ ATTENTION

Si la pédale de frein de stationnement est enfoncée pendant la conduite, le levier de vitesse revient rapidement en position N et la machine s'arrête. Utilisez normalement le levier de vitesse ou la pédale d'avance pour stopper la machine. À grande vitesse, un arrêt brusque peut entraîner un impact physique de l'opérateur et une surcharge sur la structure de la machine.



- 1) Placer le levier de vitesse ou la pédale d'avance en position N et stopper la machine.
- 2) Déplacez la manette des gaz sur MINI et réduisez le régime moteur.
- 3) Après 2-3 secondes sur la position MINI, tournez la clé sur la position « O » pour couper le moteur.
- 4) Appuyez sur la pédale de frein de stationnement et verrouillez-la avec le blocage frein.

⚠ ATTENTION

La machine doit être stationnée sur un terrain plat et dégagé, sans obstacles autour de la machine. S'il est nécessaire de se garer sur une pente, assurez-vous d'utiliser des cales. Retirez la clé pour éviter tout vol.

ASTUCE :

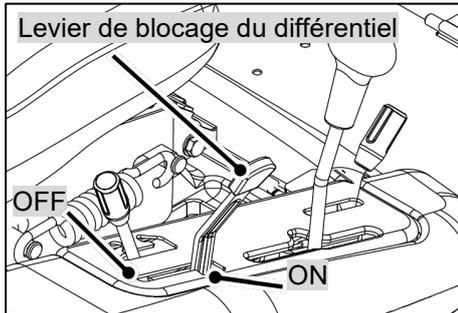
Assurez-vous d'utiliser le commutateur de démarrage pour arrêter le moteur. Si la pédale de frein de stationnement est actionnée et que le levier de hauteur de coupe est en position de transport, le moteur ne s'arrête pas lorsque l'opérateur quitte le siège. Cependant, si la pédale et le levier sont dans une autre position, le moteur s'arrête lorsque l'opérateur quitte le siège (le témoin lumineux reste allumé et le commutateur de démarrage est en position « I »). Si la machine est laissée telle quelle, la batterie se videra. Verrouillez la pédale de frein de stationnement, remettez le levier de hauteur de coupe en position de transport et tournez la clé de contact en position « O ».

Une fois le moteur démarré, le moteur ne s'arrête pas si l'opérateur est assis, quelles que soient les positions du frein de stationnement et du levier de hauteur de coupe.

UTILISATION DU BLOCAGE DE DIFFERENTIEL

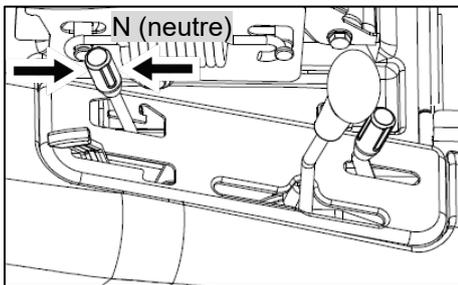
⚠ ATTENTION

Il est recommandé d'activer le blocage du différentiel pour le chargement/déchargement, les tontes en pente et sur sols mous, lorsque l'une des roues arrière peut patiner et engendrer une perte de traction pour avancer en ligne droite. Maintenez le levier de blocage du différentiel en position OFF pour tous les autres cas de figure. Si le blocage de différentiel est activé lors de virages sur terrain plat, la machine nécessitera un plus grand rayon de braquage, et entraînera une usure rapide des pneus. Cela entraîne également une sollicitation excessive de la machine (en particulier de la boîte de vitesses) et des risques de dysfonctionnements.



- 1) Utilisez normalement la machine avec le levier de blocage de différentiel en position OFF. Sur sol mouillé ou en pente raide, placez le levier de blocage de différentiel sur ON et verrouillez-le.
- 2) Une fois que la machine est hors zone humide ou pente raide, ramenez le levier en position OFF.

MODE POUSSEE



Il est possible de pousser la machine sur terrain plat sans entraînement moteur avec le levier d'embrayage de conduite en position OFF. C'est ce qu'on appelle le « Mode Poussée » et il est recommandé en cas de problème moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) À l'exception de l'utilisation en MODE POUSSÉE, placez toujours le levier de vitesse secondaire sur «  » ou «  ».
- 2) Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser le Mode Poussée à deux personnes minimum.
- 3) Sur une pente, ne placez pas le levier de vitesse secondaire en position N, car cela pourrait provoquer un accident de glissement.

CHARGEMENT/DECHARGEMENT/TRANSPORT

⚠ DANGER

Arrêtez le moteur et fermez le robinet de carburant pendant le transport de cette machine. Dans le cas contraire, le carburant peut fuir et provoquer un incendie.

N'inclinez pas la machine plus que nécessaire, car le carburant pourrait déborder.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Utilisez toujours les rampes pour le chargement/déchargement. Il est dangereux de charger/décharger par grutage à cause des risques de chute. N'utilisez jamais de grue pour le chargement/déchargement.
- 2) Ne vous arrêtez pas avec la machine sur les rampes. Si la machine est plus lourde à l'arrière, l'avant de la machine peut cabrer lors de la reprise de la conduite. Charger/décharger la machine uniquement à faible vitesse.
- 3) Pour le chargement/déchargement de la machine, choisissez un endroit plat et stable et évitez les routes publiques.
- 4) Choisissez un camion adapté pour supporter le poids total du conducteur et de la machine.
- 5) Ne pas charger ou décharger la machine de nuit. Si c'est toutefois nécessaire, effectuer l'opération dans un endroit suffisamment éclairé.
- 6) Lors du chargement ou déchargement, coupez le moteur du camion, actionnez le frein de stationnement et bloquez les roues à l'aide de cales.
- 7) Placez le levier de hauteur de coupe en position de transport pendant le chargement/déchargement. Sinon, la lame pourrait toucher les rampes et provoquer un basculement.
- 8) Gardez le levier de blocage de différentiel sur ON et ne le déplacez pas sur les rampes.
- 9) Assurez-vous que les rampes sont bien arrimées au camion.
- 10) Assurez-vous que les roues droite et gauche se trouvent au milieu de chaque rampe.

- 11) Sur le camion, gardez le moteur éteint et le robinet de carburant fermé, puis retirez la clé de contact. Amarrez la machine avec une corde/sangle suffisamment solide.

CHARGEMENT/DECHARGEMENT

- 1) Avancez pour le chargement et reculez pour le déchargement.
- 2) Utilisez des rampes homologuées.
- 3) Placez le levier de blocage de différentiel sur ON, le levier de hauteur de coupe uniquement en position de transport.
- 4) Maintenir la manette des gaz en position intermédiaire entre HIGH et LOW.

CONSEIL :

Rampes recommandées : Utilisez uniquement des rampes certifiées et suffisamment solides.



- Longueur : Au moins 3,5 fois la hauteur de chargement du camion.
Largeur : Adaptée à la largeur de cette machine.
Résistance : Suffisante pour supporter le poids total de la machine et de l'opérateur.

COMMENT RELEVER ET ABAISSER LE PLATEAU DEPORTE

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Avant de relever et abaisser le plateau de coupe déporté, coupez le moteur et verrouillez la pédale de frein de stationnement.
- 2) N'engagez jamais l'embrayage de lame lorsque vous conduisez avec le plateau de coupe relevé et verrouillé.

C'est très dangereux, car la lame peut tourner lorsque le plateau de coupe est ouvert.

N'engagez jamais l'embrayage de la lame lorsque vous relevez le plateau de coupe déporté, car cela ferait tomber la courroie ou la couperait.

Ne jamais tonde en utilisant uniquement la lame centrale lorsque le levier de suspension du déport est relevé.

⚠ ATTENTION

- 1) Relever ou abaisser le plateau déporté depuis le siège peut blesser le dos de l'opérateur. Descendez de la machine sur une surface plane et effectuez le relevage.
- 2) Le plateau de coupe déporté est très lourd et la force nécessaire pour le soulever est élevée. Suivez les instructions pour éviter les problèmes de dos.
- 3) N'engagez pas l'embrayage de la lame lorsque le plateau déporté est soulevé. Cela pourrait endommager les courroies. Ne tondez pas non avec le plateau central dans cette configuration.

COMMENT RELEVER LE PLATEAU DEPORTE.

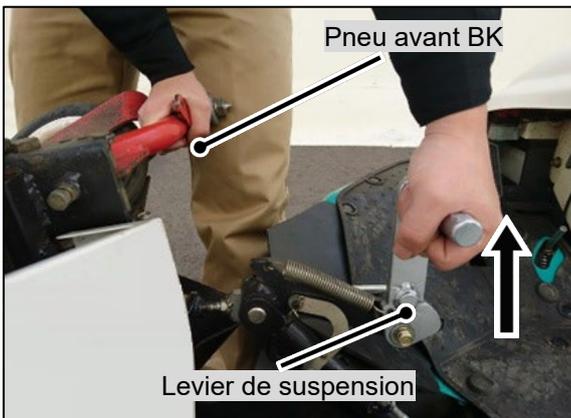


- 1) Coupez le moteur et maintenez la pédale de frein de stationnement bloquée.
- 2) Placez le levier de hauteur de coupe en position de transport, descendez de la machine et placez-vous face au plateau déporté.
- 3) Saisissez le levier de suspension et déplacez-le vers le déport (normalement, ce levier est maintenu en position intérieure par le ressort).
- 4) Saisir le pneu avant BK de la main droite.

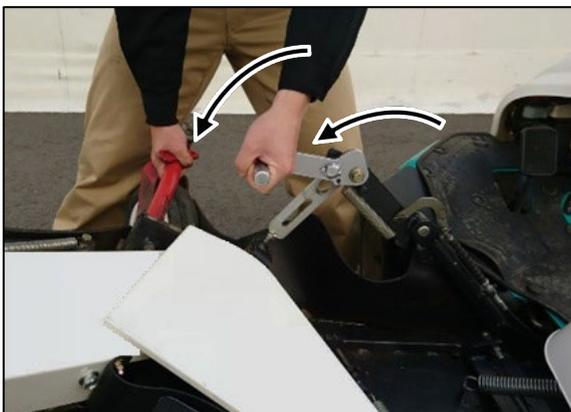


5) Utiliser la main droite pour relever le plateau déporté et tourner le levier de suspension vers la machine (côté intérieur).

COMMENT ABAISSER LE PLATEAU DE COUPE DEPORTE

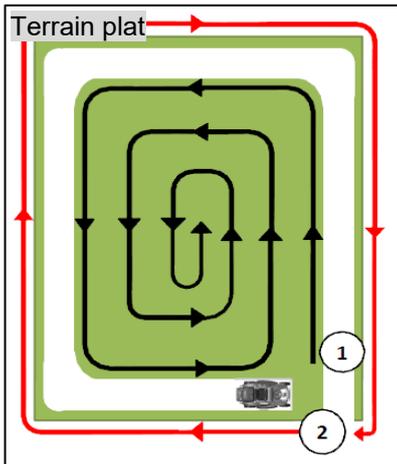


- 1) Coupez le moteur et maintenez la pédale de frein de stationnement verrouillée.
- 2) Placez le levier de hauteur de coupe en position de transport, descendez de la machine et placez-vous face au plateau déporté. Saisissez ensuite le levier de suspension de la main gauche et le pneu avant BK de la main droite.
- 3) Tirez le levier de suspension vers le haut afin de libérer le verrouillage.



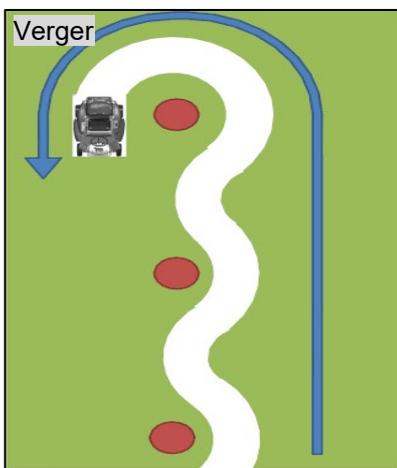
4) Maintenez la roue avant BK et abaissez lentement le plateau de déport afin que celui-ci ne tombe pas soudainement. Dans le même temps, assurez-vous de maintenir la roue avant BK, car le plateau déporté est très lourd.

TECHNIQUE DE TONTE



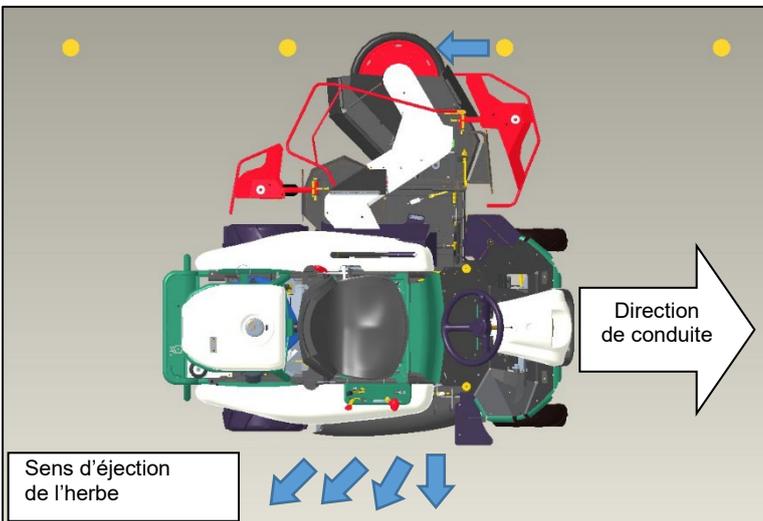
Tonte d'un terrain plat

- 1) Pour éviter la projection d'objets en dehors de la zone de tonte, laissez une ligne extérieure non tondue, puis commencez à tondre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2) Tondez ensuite la ligne restante dans le sens des aiguilles d'une montre.



Tonte dans un verger

Pour minimiser les dommages causés aux arbres, tondez du côté droit des arbres.



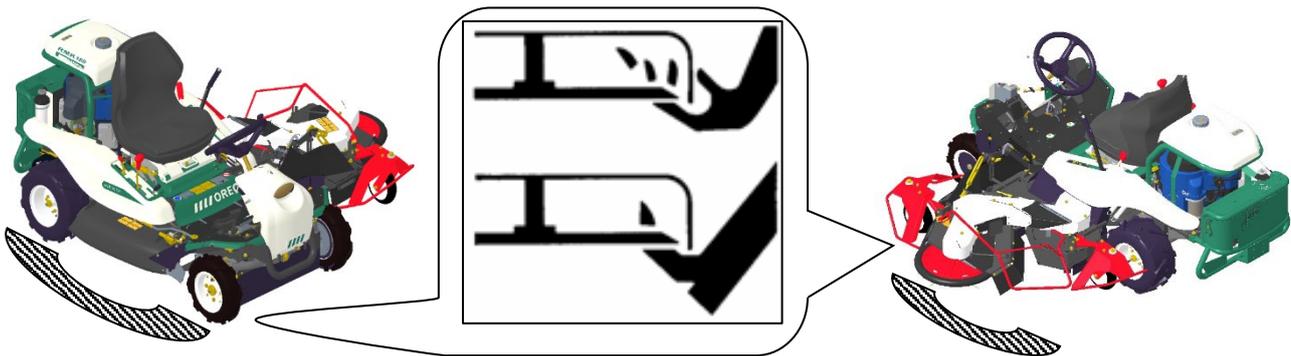
CONSEIL :

S'il y a trop d'herbe, tondez en deux passes. Tondez d'abord l'herbe en position haute. Puis, tondez en position basse.

- 1) Gardez toujours le couvre-lame droit fermé lorsque vous tondez. Et gardez toujours le plateau déporté en position abaissée lorsque vous tondez.
- 2) Démarrez le moteur.
- 3) Déplacez la manette des gaz sur MAX pour augmenter le régime du moteur.
- 4) Réglez la hauteur de coupe à environ 100 cm (voir l'étiquette de position).
- 5) Engagez ensuite lentement l'embrayage de la lame.
- 6) Déplacez le levier de hauteur de coupe sur la position souhaitée.
- 7) Commencez la conduite.
- 8) Suivez la procédure inverse pour terminer la tonte.
- 9) Arrêtez le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Nettoyez régulièrement l'herbe autour du moteur et du silencieux, car cela peut provoquer un incendie ou une surchauffe. Il est également bon de nettoyer l'intérieur du capot moteur.
- 2) Il est possible d'être touché par un objet projeté comme une pierre, un fil de fer, une canette, etc. S'assurer de les retirer avant de tondre. Éloignez également les passants de la machine.
- 3) La boue et la poussière à proximité du système de refroidissement peuvent augmenter la température de l'huile dans le moteur et dans l'unité HST. Retirez régulièrement la boue et la poussière.
- 4) Ne vous approchez pas de zones dangereuses, c'est à dire comportant des obstacles, fossés, bords de route meubles, pentes (>15°) ou de terrains irréguliers (voir le « GUIDE DES PENTES »). Ne tondez à proximité de bâtiments, rivières, falaises ou de personnes afin d'éviter chute et collision.
- 5) Lors de tonte en pente, ne vous tenez pas debout à flanc de montagne, car il y a un risque de glisser dans le plateau de tonte. Cela peut entraîner des blessures graves.
- 6) En cas de retrait d'herbe ou de fil de fer de la lame, coupez d'abord le moteur et vérifiez si la lame est complètement arrêtée.
- 7) Avant de commencer à tondre, assurez-vous que toute pièce défectueuse de travaux antérieurs a été réparée.
- 8) Pour votre sécurité, inspectez les lames et leur support.
- 9) Lors du remplacement des lames, utilisez les outils prévus à cet effet. Sinon, le couple de serrage risque d'être insuffisant pour maintenir les lames en place.
- 10) Cette machine est spécialement conçue pour couper l'herbe autour des arbres. Ne l'utilisez pas dans un champ caillouteux ou sur surfaces irrégulières afin d'éviter les objets projetés. Vérifiez l'état du terrain avant de tondre.
- 11) Assurez-vous que le couvre-lame soit fermé pendant la tonte.
- 12) En cas de heurt d'obstacle lors de la tonte, arrêtez le moteur et réparez si nécessaire. Si la tonte est démarrée sans réparation adéquate, cela peut entraîner un accident.
- 13) Il y a un risque de glissade lorsque l'herbe est mouillée ou qu'il pleut. L'herbe peut rester coincée à l'intérieur du plateau de tonte, et sursolliciter le moteur. Dans ce cas, stoppez la tonte et attendez que l'herbe sèche.
- 14) Ne poussez pas l'herbe dans le plateau de tonte avec le pied, car la lame tourne à l'intérieur du couvre-lame. Ne pas utiliser la main ou le pied pour alimenter le plateau de tonte avec de l'herbe.



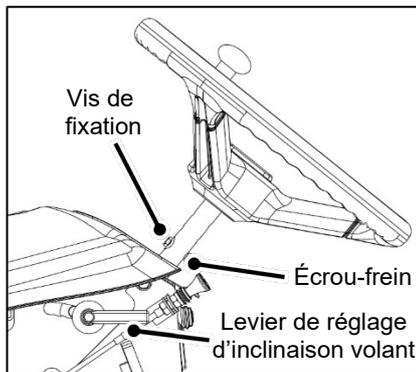
⚠ ATTENTION

- 1) Portez des vêtements de protection, des bottes, un chapeau/un casque, des lunettes et des gants.
- 2) Contrôlez le terrain à l'avance et enlevez pierres, souches, fils de fer ou canettes.
- 3) Utilisez des rampes en cas de fossé de plus de 70 mm. Le franchissement de fossés à grande vitesse peut causer un retournement ou des dommages à la machine. Ne franchissez les fossés qu'à faible vitesse.
- 4) En cas de roue avant coincée dans un trou ou fossé, n'essayez pas de tourner le volant. Arrêtez le moteur et déplacez la machine pour sortir du fossé.
- 5) Heurter le trottoir avec la roue avant pendant la conduite peut entraîner un dysfonctionnement de la machine.
- 6) Attention de ne pas se faire coincer entre un arbre et la machine.
- 7) Attention à la lame qui tourne à grande vitesse.
- 8) Assurez-vous d'activer le levier d'embrayage de lame lentement.
- 9) Ne commencez pas à tondre à la hauteur de coupe la plus basse, car cela pourrait provoquer une usure rapide de la courroie de la lame.
- 10) Lorsque la tonte est terminée, déplacez le levier d'embrayage de la lame en position OFF, attendez 2-3 secondes, puis déplacez le levier de hauteur de coupe en position de transport. Ceci afin d'éviter les objets projetés avant que la lame ne s'arrête.
- 11) Ne laissez pas d'herbe ou de feuilles autour du moteur. Elles pourraient s'enflammer ou entraîner des dysfonctionnements.
- 12) En cas de volume d'herbe trop important ou en cas d'arrêt fréquent du moteur, réduisez la vitesse ou tondez en deux passes en position haute et basse.

ASTUCE :

- 1) Lorsque la machine est utilisée pour la première fois, utilisez-la dans un champ sans cailloux, et tondez en ligne droite en chevauchant légèrement la ligne.
- 2) L'herbe coupée est éjectée du côté droit vers l'arrière de la machine. Positionnez-vous à droite pour tondre autour des arbres, des poteaux et des murs.
- 3) Le plateau déporté se rétracte lorsqu'il rencontre des obstacles. Il est utile de régler la distance de coupe en fonction des arbres. Assurez-vous de rouler lentement (moins de 2 km/h) pour diminuer l'impact sur la surface des arbres. Veillez également à ne pas heurter les jeunes arbres, car le plateau déporté peut les courber et les couper.
- 4) Il est recommandé de cibler l'arbre ou le poteau à 10 cm à droite de l'extrémité gauche du plateau déporté.
- 5) Sur cette machine, le centre de gravité se trouve sur le côté gauche. Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- 6) Lorsque le levier de hauteur de coupe est ramené en position de transport, le levier d'embrayage de la lame revient également. Cette opération n'est toutefois pas recommandée, car elle risque de raccourcir la durée de vie de la courroie de la lame.
- 7) L'embrayage de la lame ne peut pas être activé lorsque le levier de hauteur de coupe est en position de transport.
- 8) Utilisez essentiellement le levier de vitesse pour arrêter la machine. En cas d'urgence, la machine s'arrête lorsque la pédale de frein de stationnement est enfoncée. Dans le même temps, le levier de vitesse revient en position N.
- 9) Retirez et gardez la clé de contact lorsque vous quittez la machine.

REGLAGE VOLANT/SIEGE



Vous pouvez ajuster la hauteur du volant sur 3 positions ainsi que l'inclinaison vers l'arrière ou l'avant. Il est également possible de faire coulisser le siège vers l'arrière ou l'avant.

Position du siège (AV-AR)

Tirez le levier et sélectionnez la position du siège adaptée à l'opérateur.

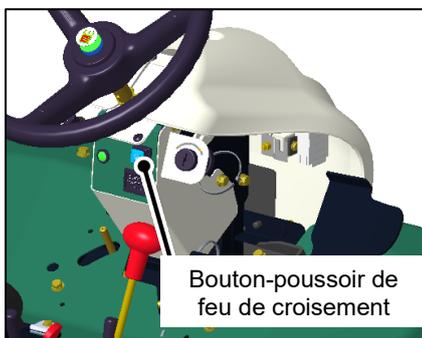
Position du volant (haut-bas)

Déposez la vis et son écrou-frein, ajustez la position du volant, puis réinstallez la vis, l'écrou, puis serrer au couple.

Position du volant (AV-AR)

Desserrez le levier de réglage d'inclinaison volant, réglez la position puis verrouillez à nouveau.

FONCTIONNEMENT DU FEU DE CROISEMENT

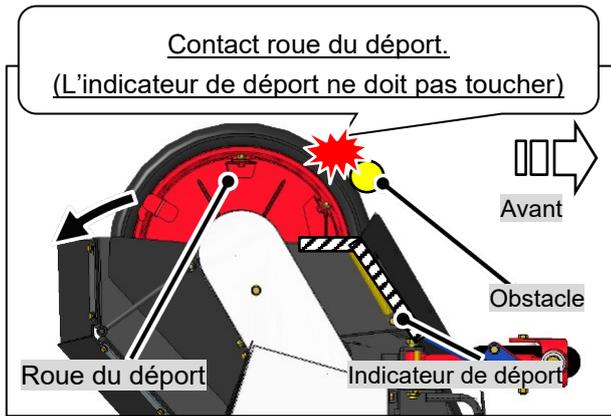


AVERTISSEMENT

Ce feu est uniquement destiné au déplacement. Ne l'utilisez pas pour la tonte. Conduisez à faible vitesse, surtout s'il est tôt le matin ou tard le soir. S'il fait trop sombre pour voir ce qui vous entoure, ne conduisez pas et ne tondez pas, car cela pourrait provoquer une collision, un renversement ou des blessures mortelles.

Le bouton-poussoir du feu de croisement est situé du côté droit sous le volant. Appuyez pour allumer et appuyez à nouveau pour éteindre. Le témoin bleu s'allume lorsque le bouton-poussoir est actionné.

EXTENSION/RETRACTION DES DEPORTS



Lorsque le plateau de coupe déporté entre en contact avec des obstacles, il se rétracte automatiquement d'une distance dépendant de la position d'impact.

Pour tondre le long des obstacles, il est possible de tondre en ligne droite et de laisser le plateau déporté entrer en contact avec les obstacles.

Il est recommandé d'utiliser l'indicateur de déport pour ajuster la distance par rapport aux obstacles. Seule la roue du plateau déporté doit toucher l'obstacle, ne pas toucher l'obstacle avec d'autres parties.

EXTENSION/RETRACTION DU DEPORT PAR PEDALE



Actionner la pédale de déport permet de déployer ou rétracter manuellement le plateau déporté. Le plateau de déport se déploie lorsque le pied quitte la pédale.

La commande au pied est recommandée lorsqu'il est nécessaire de déployer/rétracter le déport sans utiliser la roue de contact.

⚠ ATTENTION

- 1) Gardez une distance suffisante par rapport aux obstacles, car il n'est pas facile d'estimer la distance lorsque le plateau de déport est déployé.
- 2) Assurez-vous qu'il n'y a personne entre la machine et le plateau déporté lorsque celui-ci est en fonction.
- 3) En cas de tonte autour d'un arbre avec utilisation de la roue de contact, ne roulez pas à plus de 2 km/h, car l'impact peut endommager le déport. Pour protéger l'obstacle, utilisez l'indicateur de déport et ne laissez entrer en contact que le pneu de déport.
- 4) Faites attention à ne pas placer le plateau déporté relevé sur des sommets, car la courroie de la lame pourrait patiner. Lorsque la courroie de la lame patine avec le plateau déporté relevé, désengagez le levier d'embrayage de la lame.

ASTUCE :

- 1) Déployez/rétractez le plateau de déport uniquement lorsque le plateau de déport est abaissé.
- 2) Le plateau déporté peut tondre jusqu'à 10 degrés par rapport au plateau de coupe principal. C'est utile pour tondre les zones autour des arbres, car elles sont légèrement vallonnées. Faites particulièrement attention au risque de projection d'objet lorsque le plateau déporté est relevé.

OPÉRATIONS DE MAINTENANCE À EFFECTUER PAR L'UTILISATEUR

CONTROLE ET VIDANGE DE L'HUILE, LUBRIFICATION

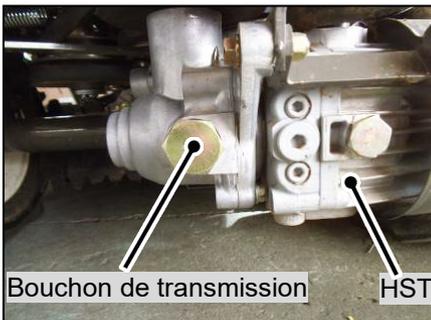
⚠ ATTENTION

- 1) Référez-vous au compteur horaire sur le tableau de bord pour connaître la périodicité d'inspection et de vidange d'huile.
- 2) Le plein d'huile est effectué en sortie d'usine. Avant la première utilisation de la machine, assurez-vous que le niveau d'huile est correct.
- 3) Remplacez régulièrement l'huile afin de maintenir la machine dans les meilleures conditions.
- 4) Avant d'inspecter/remplacer l'huile, placez la machine sur une surface plane et dégagée. Arrêtez la machine pour laisser le moteur refroidir au moins 5 minutes jusqu'à ce que vous puissiez le toucher avec la main.
Si la révision est lancée juste après l'arrêt du moteur,
 - Le moteur est encore trop chaud et peut provoquer des brûlures.
 - Le volume d'huile indiqué juste après l'arrêt du moteur n'est pas correct, car il reste encore de l'huile dans la partie haute du moteur.
- 5) Par mesure de sécurité, retirez la clé de contact lors de l'opération de maintenance.

Après le remplacement de l'huile usagée, éliminez-la de manière appropriée, conformément aux réglementations locales.

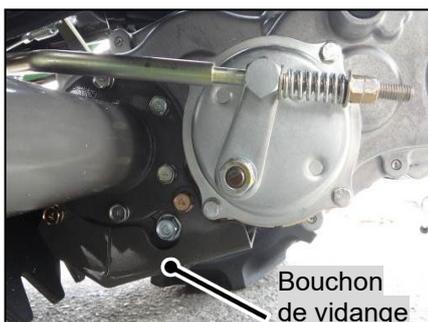
CONTROLE ET VIDANGE DE L'HUILE DE BOITE DE VITESSES

Inspection et remplissage



Il est possible d'inspecter l'huile en retirant le bouchon de transmission situé derrière la boîte de vitesses. Si l'huile atteint le niveau le plus bas de la jauge, le volume de remplissage est correct.

Remplacement



- 1) L'huile doit être remplacée aux 20 premières heures, et plus tard toutes les 100 heures ou chaque année, selon la première éventualité. Préparez le bac d'huile et retirez le bouchon de vidange situé sur le côté gauche du carter de transmission.

■ Directive de remplacement

Première : 20 heures
Suivantes : toutes les 100 heures ou chaque année selon première éventualité

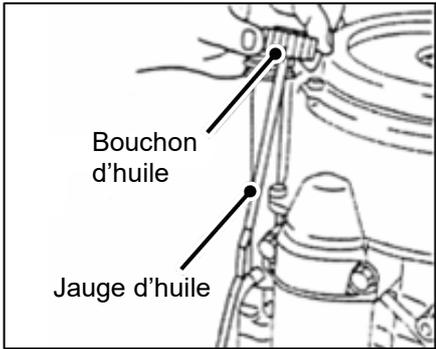


- 2) Placer le bouchon de vidange dans sa position d'origine. Retirez le bouchon de transmission, puis mettez de l'huile de transmission.

Huile recommandée : SAE 90 ou API GI-5
Quantité d'huile : 1,00 l.

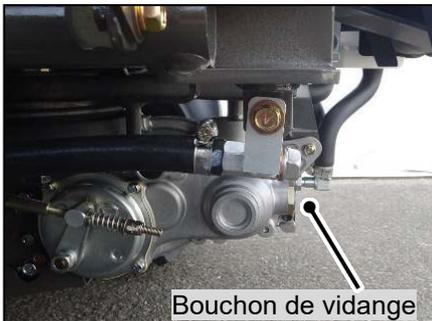
CONTROLE ET VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

Inspection et remplissage



- 1) Utilisez la jauge d'huile pour inspecter le volume et la qualité de l'huile moteur avant chaque utilisation.
- 2) Maintenez l'huile moteur au niveau maximum sur l'indicateur.

Remplacement



■ Directive de remplacement

Première : 8 heures

Suivantes : toutes les 100 heures ou chaque année selon première éventualité

En cas d'utilisation dans des conditions très dures ou très chaudes, il est recommandé de remplacer l'huile moteur à 50 heures et de remplacer le filtre à huile à 100 heures.

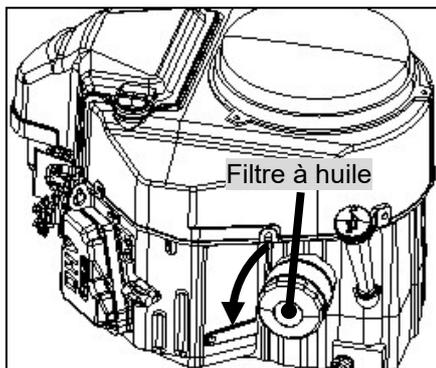


- 1) Préparez le bac d'huile et desserrez le bouchon d'huile. Retirez ensuite le bouchon de vidange situé sur le côté arrière gauche du moteur. L'huile s'écoule mieux lorsque le bouchon d'huile est desserré.
- 2) Lorsque l'huile est complètement vidangée, installez le bouchon de vidange et serrez-le. Retirez ensuite le bouchon d'huile.
- 3) Verser 1 litre d'huile moteur et faire tourner le moteur pendant 30 secondes à bas régime. Arrêtez le moteur et attendez 30 secondes, puis ajoutez de l'huile jusqu'au niveau FULL.
- 4) Une fois le remplissage effectué, assurez-vous que le bouchon d'huile est serré fermement.

⚠ ATTENTION

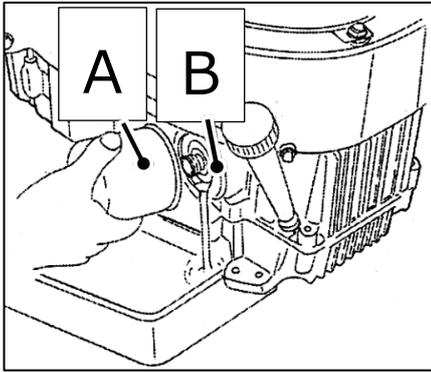
Une quantité excessive d'huile moteur peut entraîner des problèmes de moteur. En cas d'excès d'huile, vidanger pour rétablir le niveau requis.

REPLACEMENT DU FILTRE A HUILE



Une fois l'huile moteur vidangée, suivez les instructions ci-dessous pour remplacer le filtre à huile.

- 1) Tournez le filtre à huile A dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
- 2) Afin d'éviter la torsion, appliquez de l'huile moteur neuve avec le doigt autour du joint torique du nouveau filtre.
- 3) Tourner le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre et le visser jusqu'à ce que le joint touche la pièce B. Puis, le visser de 3/4 de tour.
- 4) Versez la quantité d'huile requise par l'orifice de remplissage d'huile.
- 5) Vérifiez le volume d'huile à l'aide de la jauge de niveau et serrez fermement le bouchon d'huile.



- 6) Faites tourner le moteur pendant deux minutes à bas régime, pour vérifier les fuites autour du filtre.
- 7) Arrêtez le moteur et vérifiez à nouveau le volume d'huile. Ajouter de l'huile en cas de besoin.

⚠ ATTENTION

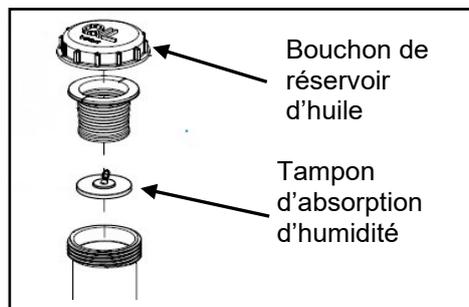
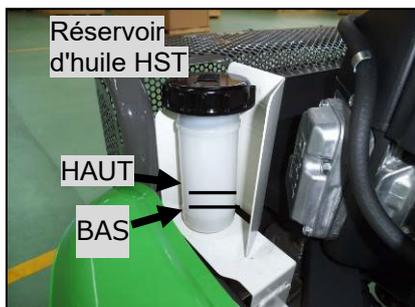
N'utilisez pas d'outil pour installer le filtre à huile, installez-le à la main. Remplacez le filtre à huile une fois toutes les deux vidanges d'huile moteur, ou chaque année.

CONTROLE ET VIDANGE DE L'HUILE HST

⚠ ATTENTION

L'huile HST est propre au début, mais la poussière s'accumule à l'intérieur de l'unité HST après usage et l'huile se salit, ce qui pose problème pour le bon fonctionnement de l'unité HST. Pour une utilisation sûre et confortable de la machine, remplacez régulièrement l'huile HST. Dans des conditions difficiles, le premier remplacement est recommandé dès 20 heures. Sinon, la poudre métallique à l'intérieur de l'unité HST bouchera le filtre à huile et causera des problèmes de conduite (en particulier la conduite en marche arrière).

Inspection et remplissage



Vérifiez le réservoir d'huile HST et le niveau d'huile moteur. Si le niveau n'est pas entre les repères HAUT et BAS, retirez le bouchon d'huile et ajoutez de l'huile au besoin.

Une feuille d'absorption d'humidité est placée à l'intérieur du réservoir d'huile HST afin d'éviter les problèmes HST et également d'absorber l'eau de condensation.

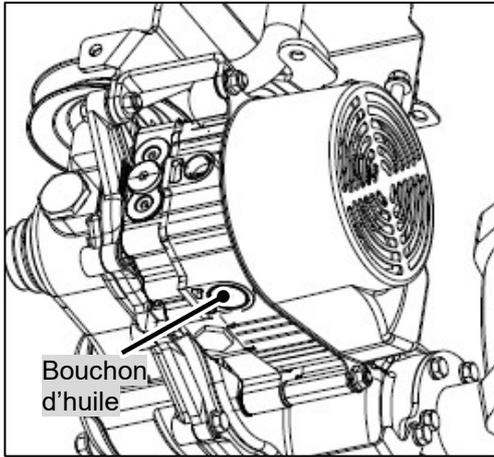
Remplacement

⚠ ATTENTION

En cas de remplacement de l'huile HST, attendez que le réservoir d'huile HST et l'unité HST aient refroidi.

Ils sont encore très chauds juste après l'arrêt du moteur et peuvent provoquer des brûlures.

L'huile HST est également appelée huile hydraulique, qui transmet la rotation du moteur à l'avance. Il contribue également à la lubrification, à la protection antirouille et au refroidissement. Cependant, si l'huile n'est pas correctement surveillée, cela pose des problèmes de conduite. Utilisez toujours l'huile recommandée pour le remplacement et l'ajout.



- 1) Préparez le bac d'huile. Desserrez le bouchon du réservoir d'huile HST et retirez le bouchon d'huile (hexagonal, M22) situé sous l'unité HST.
- 2) Lorsque l'huile est complètement vidangée, installez le bouchon d'huile et serrez-le. Retirez ensuite le bouchon du réservoir d'huile HST.
- 3) Versez 500 ml d'huile HST et remplacez également la feuille d'adsorption d'humidité.
- 4) Une fois l'huile HST versée, assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile HT est bien fixé.

CONSEIL :

Fréquence de remplacement de l'huile de HST

Première : 20 heures

Suivantes : toutes les 200 heures ou chaque année selon première éventualité

Références : (couleur de l'huile HST)

Couleur	Odeur	État	Action
Propre et sans changement de couleur	Bonne	Aucun corps étranger	Prolonger l'utilisation
Propre, mais il y a des points noirs	Bonne	Un corps étranger	Filtre à huile
Blanc laiteux	Bonne	Un peu d'eau	Remplacer l'huile
Noir	Mauvaise	Oxydée et dégradée	Remplacer l'huile

Huile recommandée : VG46 ou SAE10W30.

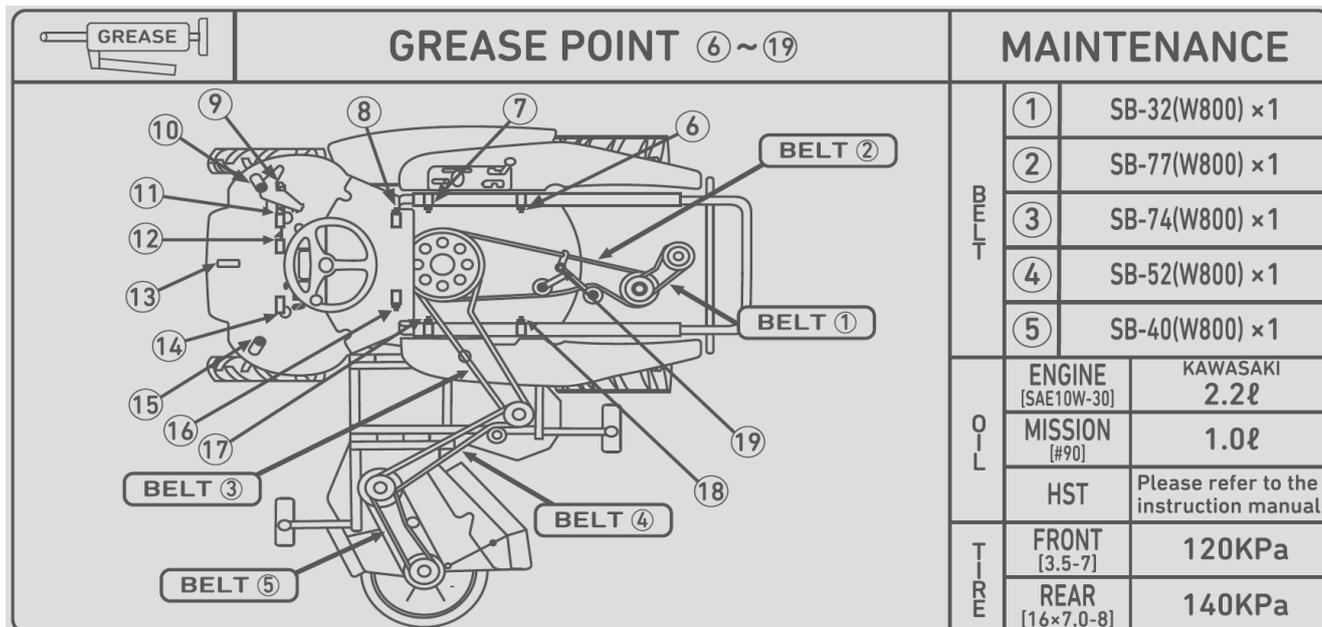
Quantité d'huile : 500 ml.

L'huile VG46 est utilisée en sortie d'usine. Utilisez le même type d'huile. Ne mélangez jamais différents types d'huile.

LUBRIFICATION A LA GRAISSE

⚠ ATTENTION

Reportez-vous aux emplacements des graisseurs sur la figure ci-dessous et graissez toutes les 30 heures d'utilisation. Pour les autres emplacements de graissage de la machine, lubrifiez avec de l'huile moteur (#30). Si la lubrification n'est pas correctement effectuée, cela peut causer des déplacements incorrects de la machine et des dommages. Les graisseurs sont situés sur chaque axe. Utilisez un pistolet à graisse pour lubrifier.



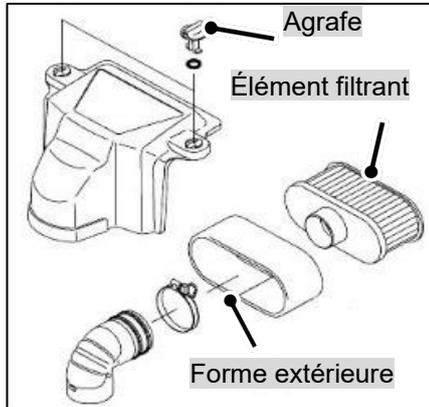
FILTRE A AIR

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Si la machine fonctionne avec un filtre à air et un démarreur tous deux colmatés par de l'herbe ou de la poussière, cela entraîne une perte de puissance et une surconsommation de carburant. Cela peut également entraîner un incendie causé par des gaz d'échappement surchauffés. Vérifiez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.
- 2) N'utilisez pas la machine avec le filtre à air retiré. La poussière entrera à l'intérieur du moteur et causera des problèmes de moteur et une usure très rapide.



- 1) Utiliser l'outil spécial pour retirer le couvercle du filtre à air.



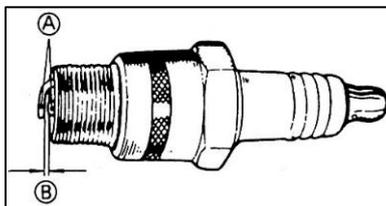
- 2) Déposez la forme extérieure et l'élément filtrant. Faites attention à ne pas laisser les poussières entrer dans le carburateur.
- 3) Lavez la forme extérieure avec un détergent, essuyez-le et séchez-le.
- 4) Nettoyez la cartouche (élément filtrant) en frappant ou en soufflant de l'air comprimé par l'intérieur pour enlever la poussière.
- 5) Essuyez l'intérieur du tuyau et remettez-le dans sa position d'origine.

Nettoyage et remplacement du filtre à air		
	Nettoyage	Remplacement
Forme extérieure	Avant chaque utilisation	Toutes les 100 heures
Élément filtrant	Avant chaque utilisation	Toutes les 100 heures

ASTUCE :

- 1) Si l'élément en papier est trop sale, remplacez-le ou secouez-le avec du savon liquide puis séchez-le. Ne secouez pas trop fort pour éviter d'endommager l'élément.
- 2) Lorsque vous tapez l'élément en papier, faites attention à ne pas endommager le papier.
- 3) Lors du séchage, l'élément en papier peut être endommagé s'il est soufflé avec de l'air chaud. Soufflez légèrement avec de l'air chaud ou laissez sécher à l'air libre.
- 4) En cas d'utilisation dans des conditions poussiéreuses, nettoyez plus fréquemment que la recommandation ci-dessus.

BOUGIE D'ALLUMAGE



- 1) Utilisez une clé à bougie pour retirer la bougie d'allumage. Si de la calamine recouvre l'électrode A, utilisez une brosse métallique pour l'enlever. Essuyez-la si elle est mouillée.
- 2) Remplacez la bougie d'allumage en cas de fissure sur la partie centrale en céramique ou si l'électrode est endommagée.
- 3) Réglez l'écartement de l'électrode B entre 0,7 mm et 0,8 mm.

CONSEIL :

- 1) Le moteur utilisé sur cette machine est un bicylindre en V. Inspecter ou remplacer les deux bougies en même temps. Ne pas inspecter ou remplacer une seule bougie. Cela peut entraîner une défaillance du moteur.
- 2) Serrez d'abord la bougie à la main, puis utilisez la clé à bougie. Si la clé à bougie est utilisée dès le début, le filetage de la vis risque d'être endommagé.

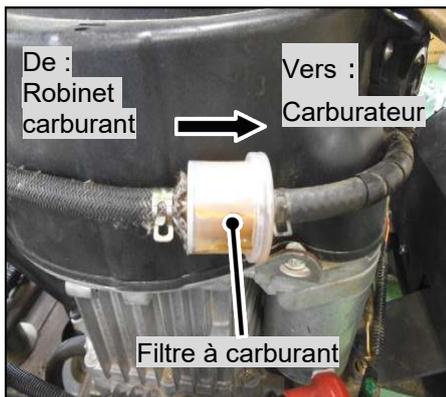
⚠ DANGER

Ne testez pas la bougie d'allumage à proximité du trou de bougie du cylindre. Cela peut conduire à un feu.

DURITE CARBURANT

⚠ DANGER

Le carburant de la machine est l'essence. Les fuites carburant pendant le fonctionnement sont dangereuses. Fumer ou faire du feu à proximité de la machine est dangereux et peut provoquer un incendie.



⚠ ATTENTION

- 1) Les durites carburant et les éléments en caoutchouc se dégradent même si la machine n'est pas utilisée.
- 2) N'oubliez pas de les remplacer avec leurs agrafes tous les 3 ans lorsqu'ils sont endommagés.
- 3) Avant chaque utilisation, vérifiez si la durite carburant ou la bande de fixation sont endommagées ou desserrées.
- 4) Faites attention à ne pas laisser de la poussière entrer dans la durite.

INSPECTION DU FILTRE A CARBURANT

Il n'est pas possible de démonter ou de nettoyer le filtre à carburant. Remplacez-le chaque saison ou lorsque cela est nécessaire. Faites attention au sens d'insertion du filtre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur le plus proche.

SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Démontez les pièces une fois que le moteur est bien refroidi. Après le nettoyage, ne démarrez le moteur qu'une fois toutes les pièces installées dans leur position d'origine.
- 2) L'utilisation de la machine avec un système de refroidissement du moteur recouvert d'herbe entraîne une surchauffe. La température du moteur peut augmenter et provoquer un incendie.
- 3) Ne placez pas la main sur la grille rotative. Cela conduit à des blessures.
- 4) Retirez la boue et l'herbe sur la grille de protection avant chaque utilisation.



- 1) Il est recommandé de remonter le siège afin d'éliminer l'herbe et la poussière avec de l'air comprimé. L'utilisation d'un nettoyeur haute pression n'est pas recommandée, l'eau peut causer des problèmes de moteur.
- 2) Enlever également l'herbe à l'intérieur et à l'extérieur du couvercle du ventilateur HST. Sinon, l'huile HST peut chauffer et les performances HST peuvent ne pas être aussi bonnes que la normale.
- 3) Après le nettoyage, remettez le couvercle dans sa position d'origine.

NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE ECHAPPEMENT MOTEUR



- 1) Enlevez la poussière et l'herbe autour du tuyau d'échappement du moteur par soufflage d'air.
- 2) Enlever l'herbe de la grille arrière du châssis et du silencieux.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Démontez les pièces une fois que le moteur est bien refroidi. Après le nettoyage, ne démarrez le moteur qu'une fois toutes les pièces installées dans leur position d'origine.
- 2) L'utilisation de la machine avec le système de refroidissement moteur recouvert d'herbe entraîne une surchauffe. La température du moteur peut augmenter et provoquer un incendie.
- 3) Retirez la boue et l'herbe du tuyau d'échappement et du cache du silencieux avant chaque utilisation.

INSPECTION ET REGLAGE DE LA MACHINE

⚠ ATTENTION

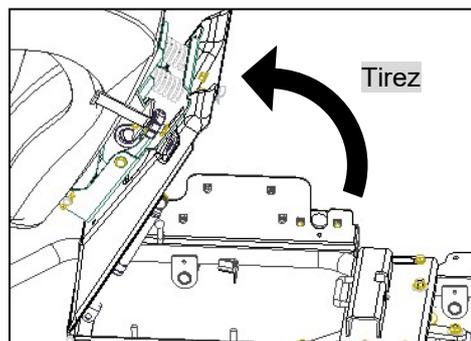
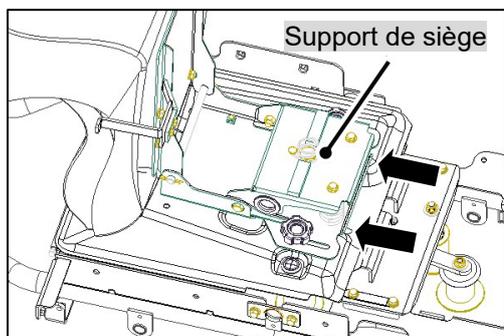
- 1) Placez la machine sur une surface plane et dégagée avant de réaliser l'inspection, l'entretien et le réglage. Coupez le moteur et retirez la clé de contact. Attendez que le moteur soit suffisamment froid pour commencer le travail.
- 2) Vérifiez si tous les leviers fonctionnent correctement (avant chaque utilisation).
- 3) Les câbles et courroies se desserrent après la première utilisation. Ajustez-les toutes les 2-3 heures.
- 4) Les câbles et courroies sont des pièces consommables. Remplacez-les en cas d'état anormal.
- 5) Faites fonctionner la machine pendant une courte période et vérifiez si un bruit ou une température anormale sont détectés ou non.
- 6) Vérifiez la présence et le serrage de tous les vis et écrous. Serrez-les si nécessaire.
- 7) Si les carénages sont retirés pour réglage, installez-les dans leur position d'origine.
- 8) Ne pas surutiliser la machine pendant les 2-3 premières heures afin de conserver les pièces en bon état.
- 9) N'oubliez pas de réaliser l'entretien après chaque utilisation ou inspection régulière.
- 10) Vérifiez soigneusement la machine pour voir s'il n'y a pas de fuite d'huile.
 - S'il y a une fuite d'huile, contactez votre revendeur le plus proche.
 - Poursuivre l'utilisation avec une fuite d'huile est dangereux et peut endommager la machine.

AJUSTEMENT DES CABLES ET COURROIES

⚠ ATTENTION

Avant de régler courroies, câbles et bielles, placez la machine dans un endroit plat et dégagé et arrêtez le moteur. Par mesure de sécurité, enclenchez le frein de stationnement et retirez la clé de contact.

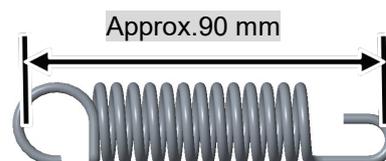
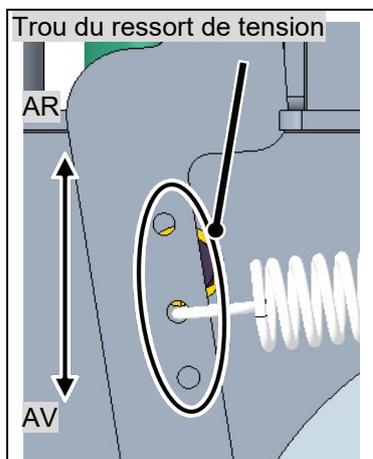
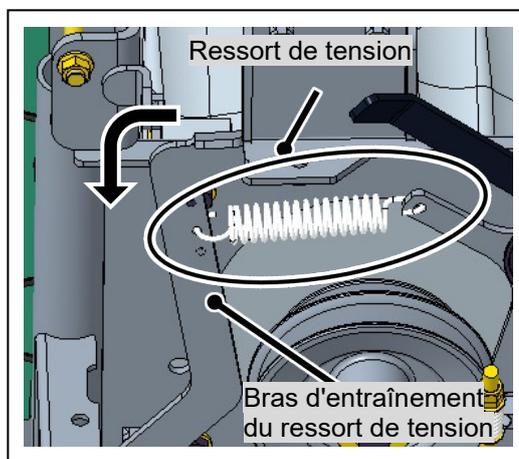
- 1) Avant de régler la courroie et le frein de lame, saisissez les points marqués par la flèche et tirez-les vers le haut pour ouvrir le support du siège vers le haut. Le siège reste attaché lorsque le support de siège est ouvert au maximum.
- 2) Retirez les couvercles latéraux pour ajuster le câble et la bielle.
- 3) Contactez votre revendeur le plus proche pour remplacer la courroie d'entraînement et la courroie de lame.



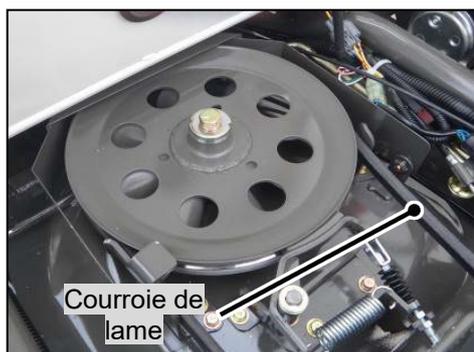
REGLAGE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT (SOUS LE MOTEUR)

La courroie d'entraînement est toujours tendue. Dans le cas où cette courroie patine pendant la conduite, ajustez la tension en changeant la position du ressort de tension. Normalement, le ressort de tension est dans le deuxième trou à partir de l'arrière. Si la tension doit être plus forte, placez le ressort dans le premier trou à partir de l'arrière.

Normalement, la longueur du ressort de tension est d'environ 90 mm (la longueur libre du ressort est de 80 mm).

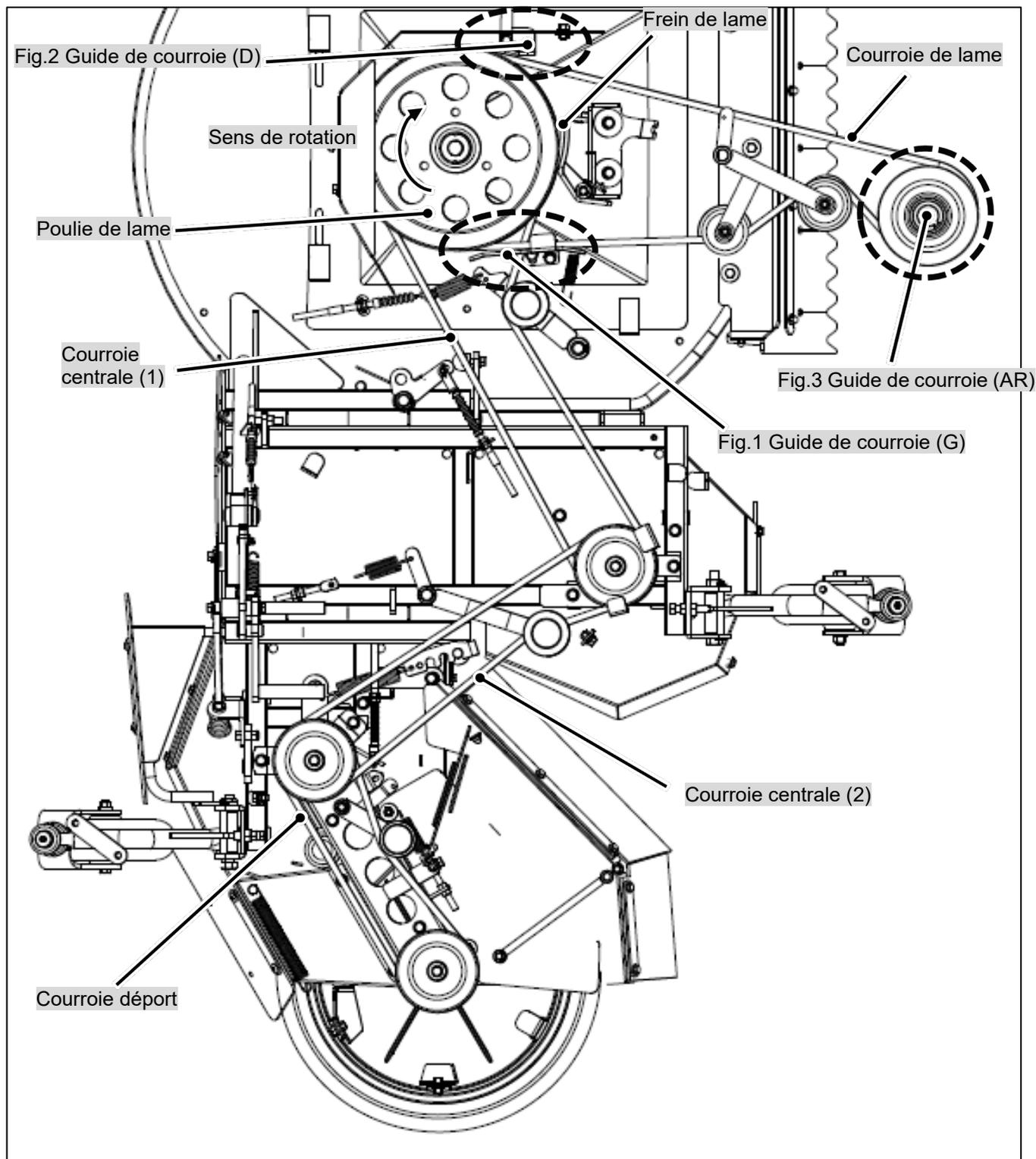


REGLAGE DE LA COURROIE DE LAME (SOUS LE SUPPORT DU SIEGE)

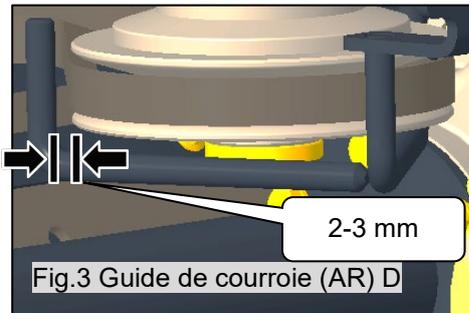
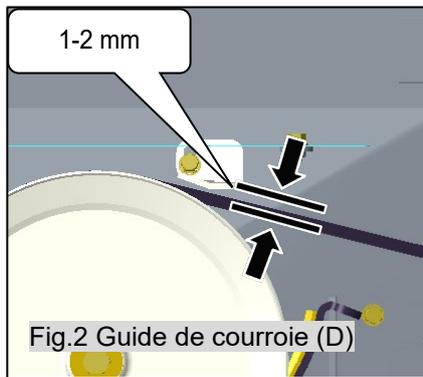
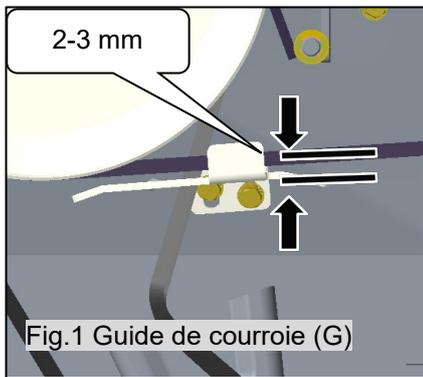


Inspectez visuellement les dommages sur la courroie de la lame. S'il y a une fissure d'usure, remplacez la courroie par une neuve.

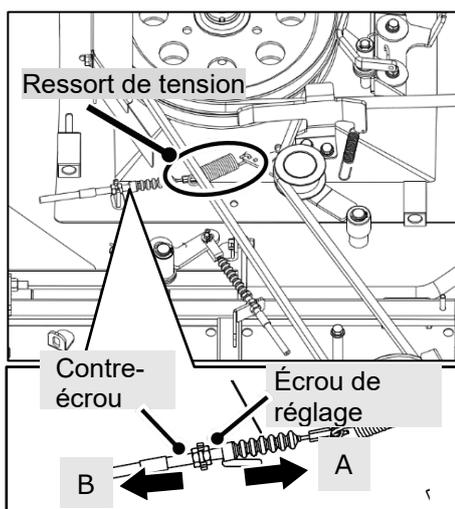
REGLAGE DU PORTE-LAME (SOUS LE SUPPORT DU SIEGE)



- 1) Déplacez le levier de hauteur de coupe d'environ 30 mm.
- 2) Déplacez le levier d'embrayage de la lame sur ON.
- 3) Réglez l'écartement de chaque support de courroie en se référant à la figure suivante.



REGLAGE DE LA COURROIE CENTRALE ET DE LA COURROIE DEPOT

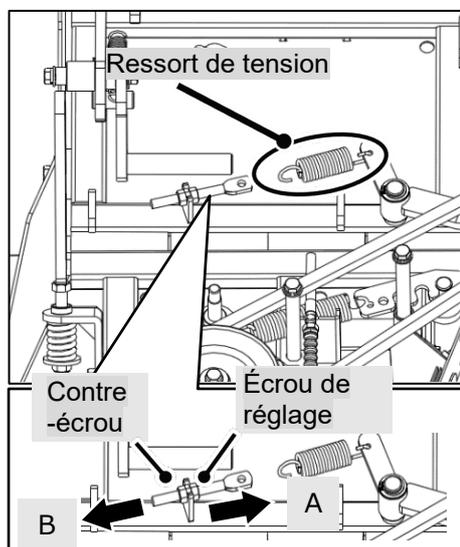
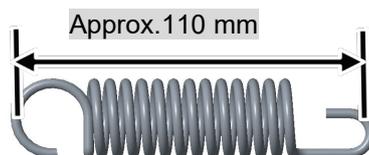


Se référer à la figure (G) et ajuster l'écrou. Après le réglage, serrez fermement avec le contre-écrou.

■ Réglage de la courroie centrale (1)

- Si la tension n'est pas suffisante : - Tournez l'écrou vers A.
- Si la tension est trop forte : - Tournez l'écrou vers B.

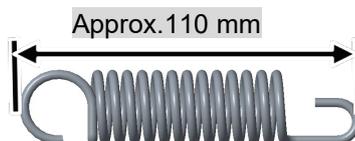
Normalement, la longueur du ressort de tension est d'environ 110 mm.

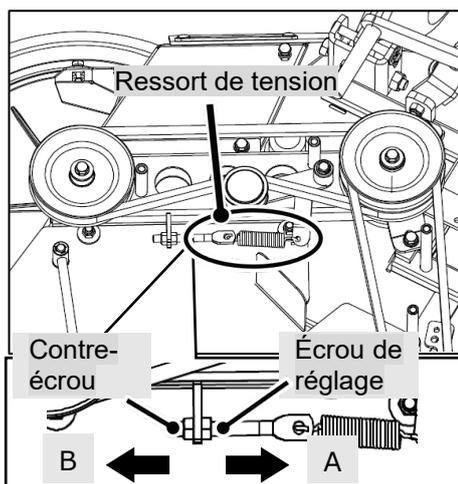


■ Réglage de la courroie centrale (2)

- Si la tension ne suffit pas : - Tournez l'écrou vers A.
- Si la tension est trop forte : - Tournez l'écrou vers B.

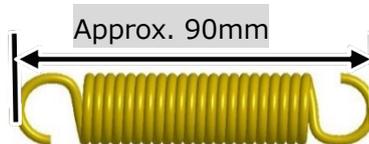
Normalement, la longueur du ressort de tension est d'environ 110 mm.



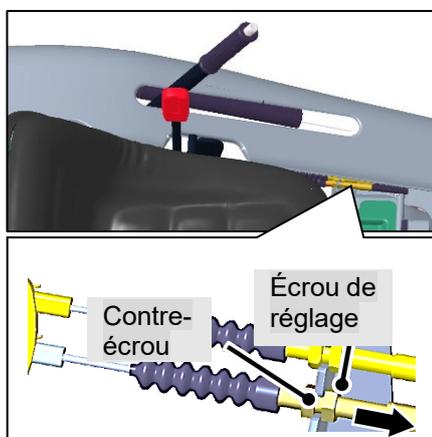


- Réglage de la courroie de déport
- Si la tension ne suffit pas : - Tournez l'écrou vers A.
- Si la tension est trop forte : - Tournez l'écrou vers B.

Normalement, la longueur du ressort de tension est d'environ 90 mm.

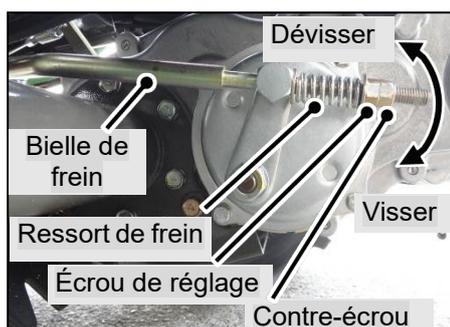


REGLAGE DU FREIN DE LAME



- 1) La lame s'arrête au bout de 5 secondes lorsque le levier d'embrayage de frein est placé en position OFF. Sinon, desserrez le contre-écrou et ajustez-le en déplaçant l'écrou de réglage du câble de frein dans le sens de la flèche. Un mauvais réglage peut entraîner des problèmes de machine. Après le réglage, serrez fermement le contre-écrou.
- 2) S'il n'est pas possible d'effectuer le réglage, la mâchoire de frein peut être usée. Contactez votre revendeur pour l'inspection et le remplacement.

REGLAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT



- 1) Le frein de stationnement est situé sur le côté arrière gauche de la transmission. Le frein de stationnement peut être ajusté avec l'écrou de la bielle de frein. Pour le réglage, desserrez le contre-écrou de sorte que la roue arrière soit bloquée lorsque la pédale de frein de stationnement est complètement enfoncée (=lorsque la pédale est bloquée par la butée). Déplacez ensuite l'écrou de réglage dans le sens de la flèche.
- 2) Après le réglage, serrez fermement avec le contre-écrou.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Une inspection régulière est recommandée non seulement pour maintenir les performances, mais également pour maintenir la sécurité. Afin d'éviter un accident grave sur une machine autoporteuse, suivez le tableau d'entretien pour inspection mensuelle et après chaque utilisation. Demandez à votre revendeur de l'inspecter au moins une fois par an.
- 2) Après le réglage, verrouillez la pédale de frein de stationnement et placez le levier de vitesse secondaire en position N, puis poussez la machine en avant/en arrière pour vous assurer qu'elle ne commence pas à bouger.

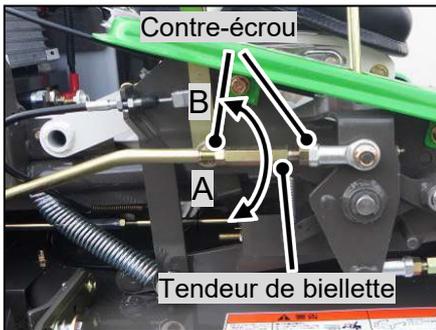
- Après le réglage, déverrouillez la pédale de frein de stationnement et vérifiez si le frein n'est pas trop tendu. Si le frein est trop tendu, la mâchoire de frein peut s'user rapidement et entraîner un accident grave comme la perte de contrôle de la machine.

⚠ ATTENTION

Contactez votre revendeur pour le service suivant.

- Le frein est une pièce consommable. Si le frein de stationnement ne peut pas être réglé conformément à cette procédure, il est possible que la garniture de frein soit usée. Pour plus de sécurité, remplacez les garnitures de frein toutes les 100 heures maximum d'utilisation.
- La courroie d'entraînement et la courroie de lame sont des pièces consommables. Si quelque chose ne va pas, remplacez par un nouvel élément. Effectuez un réglage toutes les 10 premières heures et toutes les 50 heures d'utilisation suivantes.

REGLAGE DU LEVIER DE VITESSE



- Positionnez le levier de vitesse sur N.
- Desserrez le contre-écrou du tendeur de biellette, puis tournez-le pour régler.

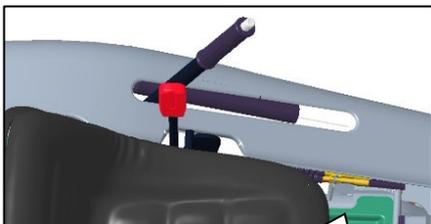
Si la machine avance légèrement : - Déplacez le tendeur vers A.
Si la machine recule légèrement : - Déplacez le tendeur vers B.

- Après le réglage, serrez fermement le contre-écrou.

CONSEIL :

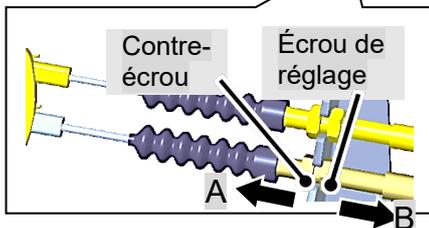
Le réglage du levier de vitesse et de la pédale d'avance n'est nécessaire que lors d'un démontage de la transmission. Si la position du levier de vitesse ne correspond pas à l'indication de l'étiquette, effectuez ce réglage.

REGLAGE DU CABLE D'EMBAYAGE DE LAME



Abaissez le levier de hauteur de coupe et placez le levier d'embrayage de la lame en position ON. Reportez-vous à la figure (à gauche), desserrez le contre-écrou du câble d'embrayage de lame et réglez avec l'écrou de réglage.

Si la courroie de la lame n'est pas suffisamment tendue :
- Déplacez l'écrou de réglage vers B.
Si la courroie de la lame est trop tendue :
- Déplacez l'écrou de réglage vers A.

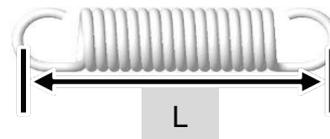


Après le réglage, serrez fermement le contre-écrou.

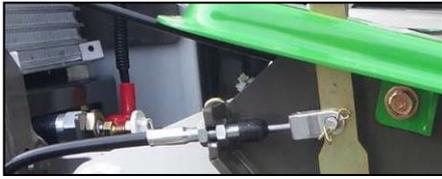
CONSEIL :

Longueur du ressort :

- Hauteur de coupe au maximum : L = environ 115 mm
- Hauteur de coupe au plus bas : L = environ 120 mm



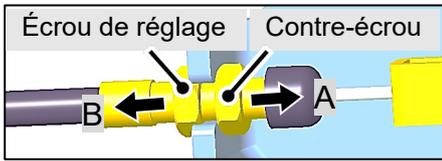
REGLAGE DU CÂBLE DE BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL



Desserrez le contre-écrou du câble de blocage du différentiel et réglez avec l'écrou de réglage (Fig. G). Après ce réglage, assurez-vous qu'il fonctionne correctement.

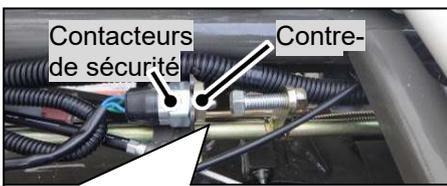
Si le blocage de différentiel n'est pas activé : - Déplacez l'écrou de réglage vers A.

Si le blocage de différentiel n'est pas annulé : - Déplacez l'écrou de réglage vers B.



Après le réglage, serrez fermement le contre-écrou.

REGLAGE DES CONTACTEURS DE SECURITE

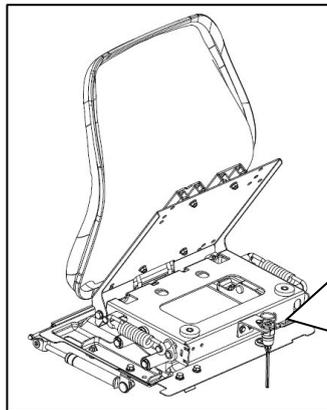
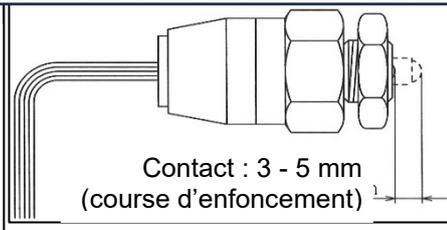


1) Il y a 3 contacteurs de sécurité. Ils sont situés à droite sous le support du siège, en bas du levier de hauteur de coupe et sous le siège.

2) Vérifier que le contacteur de sécurité s'active lorsqu'il est poussé entre 3,0 et 5,0 mm. Si ce n'est pas le cas, procédez au réglage en serrant l'écrou de blocage. Remettre le siège en place.

3) Vérifiez le libre mouvement du contacteur de sécurité et lubrifiez légèrement si l'extrémité du contacteur ne fonctionne pas convenablement. Si le mouvement du contacteur ne s'améliore pas, le remplacer par un nouveau.

Ne pas pousser le contacteur par l'écrou.

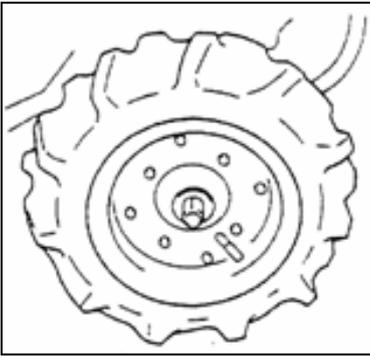


Ce support permet d'ajuster la position du contacteur sur trou oblong.

⚠ ATTENTION

- 1) Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que vous êtes assis, que le levier de hauteur de coupe est sur la position transport et que la pédale de frein de stationnement est verrouillée. Si le moteur ne démarre pas, régler le contacteur de sécurité. Le moteur ne démarre pas si les contacteurs sont trop ou pas assez enfoncés. Les contacteurs sont peut-être endommagés par une pression excessive. Effectuer le réglage en se référant au manuel.
- 2) Le contacteur situé sous le siège peut ne pas être enfoncé correctement en fonction des conditions d'utilisation. Dans ce cas, régler la position du contacteur à l'aide par le trou situé sur le support de l'interrupteur du siège.

REGLAGE DE LA PRESSION DES PNEUS



Référez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier la pression des pneus.

	La taille des pneus	Pression (kPa)
Roue avant	3.50-7	120
Roue arrière	16x7.00-8	140

⚠ ATTENTION

S'assurer de bien égaliser la pression des pneus gauche et droit. Sinon, le contrôle de la direction peut être perdu pendant le fonctionnement.

INSPECTION DES PNEUS AVANT

⚠ ATTENTION

N'oubliez pas d'enlever la terre ou l'herbe accumulée dans les pneus. S'ils s'accumulent trop longtemps autour du pneu, la roue, les joints ou le roulement de la roue avant peuvent être endommagés.

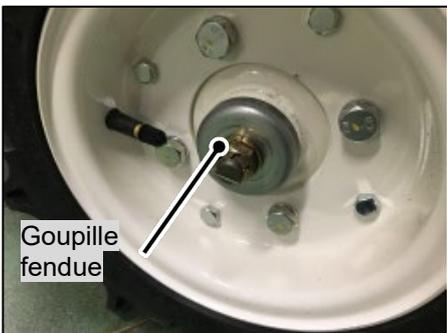


Vérifiez périodiquement que le profil de la roue avant ne contient pas d'herbe coupée ou de débris. Nettoyez si nécessaire.



Utilisez un cric pour soulever l'avant de la machine.

Effectuez cette opération sur un sol plat et verrouillez le frein de stationnement.



Retirez l'enjoliveur, la goupille fendue et l'écrou, puis retirez le pneu.

En cas d'inspection ou de nettoyage, ne réutilisez pas la goupille fendue et remplacez-la par une neuve.

Ajuster la position du trou en serrant l'écrou puis installer la goupille fendue.



Nettoyer l'intérieur de la roue. Avant d'installer cette pièce, n'oubliez pas de graisser et de lubrifier l'arbre pivot.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DU DEPOT



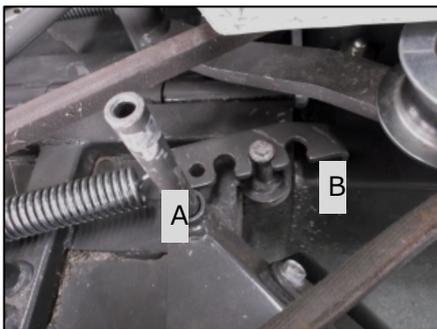
La hauteur du déport peut être réglée sur 3 positions (haute, moyenne, basse).

Desserrer le boulon et l'écrou de fixation, retirer l'axe de fixation. Lorsque l'axe de fixation est installé dans le trou supérieur, la hauteur de déport diminue.

Lorsque l'axe de fixation est installé dans le trou inférieur, la hauteur du décalage augmente.

Après le réglage, serrer la vis et l'écrou de fixation.

REGLAGE DU RESSORT DE RAPPEL DU DEPOT



Le ressort de rappel du déport peut être réglé en 3 étapes.

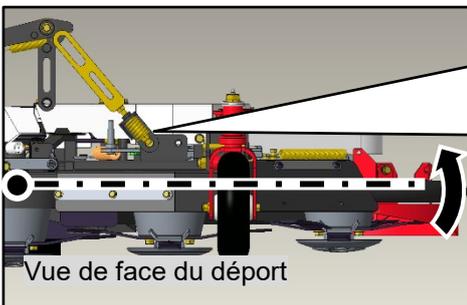
Retirer le capot de la courroie B.

Le ressort de rappel devient plus puissant lorsque la plaque du crochet de ressort est placée vers A (avant).

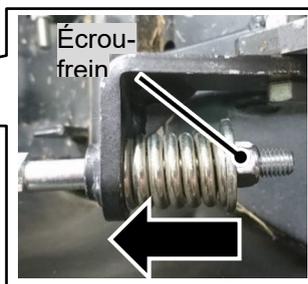
Et le ressort de rappel devient plus faible lorsque la plaque du crochet de ressort est placée vers B (arrière).

Utiliser le trou avant et régler avec soin.

REGLAGE DE L'INCLINAISON DU DEPOT



Vue de face du déport



L'inclinaison générale du déport peut être réglée à l'aide de l'écrou-frein illustré à gauche. Ajustez l'angle si le déport s'incline trop après des années d'utilisation.

Lorsque l'écrou est tourné dans le sens du serrage, le déport global augmente.

⚠ ATTENTION

Après des années d'utilisation, l'angle de déport diminue. Dans ce cas, il est possible que les lames rotatives principales et les lames décalées se touchent. Pour éviter ce problème, serrez l'écrou jusqu'à ce que les lames ne se touchent plus.

INSPECTION, REMPLACEMENT ET REGLAGE DES LAMES

Pour des raisons de sécurité, inspectez les lames et le support de lame avant utilisation.

AVERTISSEMENT

- 1) Cette machine est équipée de lames tranchantes. Portez des gants de protection et utilisez l'outil de maintien de lame prévu à cet effet pour l'inspection et le remplacement des lames, et ne touchez jamais les lames à la main. Cela peut causer des blessures. Placez l'outil de maintien de lame sur l'extrémité de la lame.
- 2) Pour le remplacement de la lame, utilisez uniquement des pièces d'origine recommandées par le fabricant. Le fabricant n'est pas responsable des problèmes et des accidents avec des pièces non d'origine, et il n'est pas couvert par la garantie.
- 3) En cas de choc contre un bloc de pierre ou une souche, cessez d'utiliser la machine et vérifiez si la lame ou son support sont pliés, fissurés ou endommagés. Remplacez-les si nécessaire. Avant chaque utilisation, assurez-vous que les pièces endommagées lors d'une utilisation précédente sont correctement réparées ou ajustées.
- 4) Si vous continuez à utiliser la machine sans réparer les lames et les supports de lame usés, déformés ou manquants, la lame risque d'être projetée en cours d'utilisation. Cela peut également entraîner des accidents graves, notamment des blessures aux personnes présentes.
- 5) Le support de lame est une pièce consommable comme la lame. Même en l'absence de déformation ou d'usure, remplacez le support de lame au moins toutes les 100 heures d'utilisation ou tous les 2 ans, selon la première éventualité.
- 6) Les lames tournent à très grande vitesse. Une partie tordue ou une petite déchirure peut entraîner de grosses vibrations. Continuer à utiliser la machine avec de fortes vibrations est dangereux et peut être causer des craques sur d'autres parties de la machine. La durée de vie de la machine peut être beaucoup plus courte dans ce cas.
- 7) Le remplacement des supports de lame nécessite des outils spéciaux et des compétences en matière d'entretien. Contactez votre revendeur pour cette opération. Il est également nécessaire de remplacer l'écrou de lame et la vis de réglage du support de lame.
- 8) Lors de l'inversion de sens de la lame, n'oubliez pas de remplacer également la vis de réglage de la lame. Lors du remplacement des lames, n'oubliez pas de remplacer également la vis de réglage de la lame, l'écrou-frein, la protection de l'écrou et l'entretoise. Ne remplacez pas les lames par une vis et un écrou différents.
- 9) Les lames doivent toutes être remplacées en même temps. Ne remplacer que la lame en question peut provoquer des vibrations.

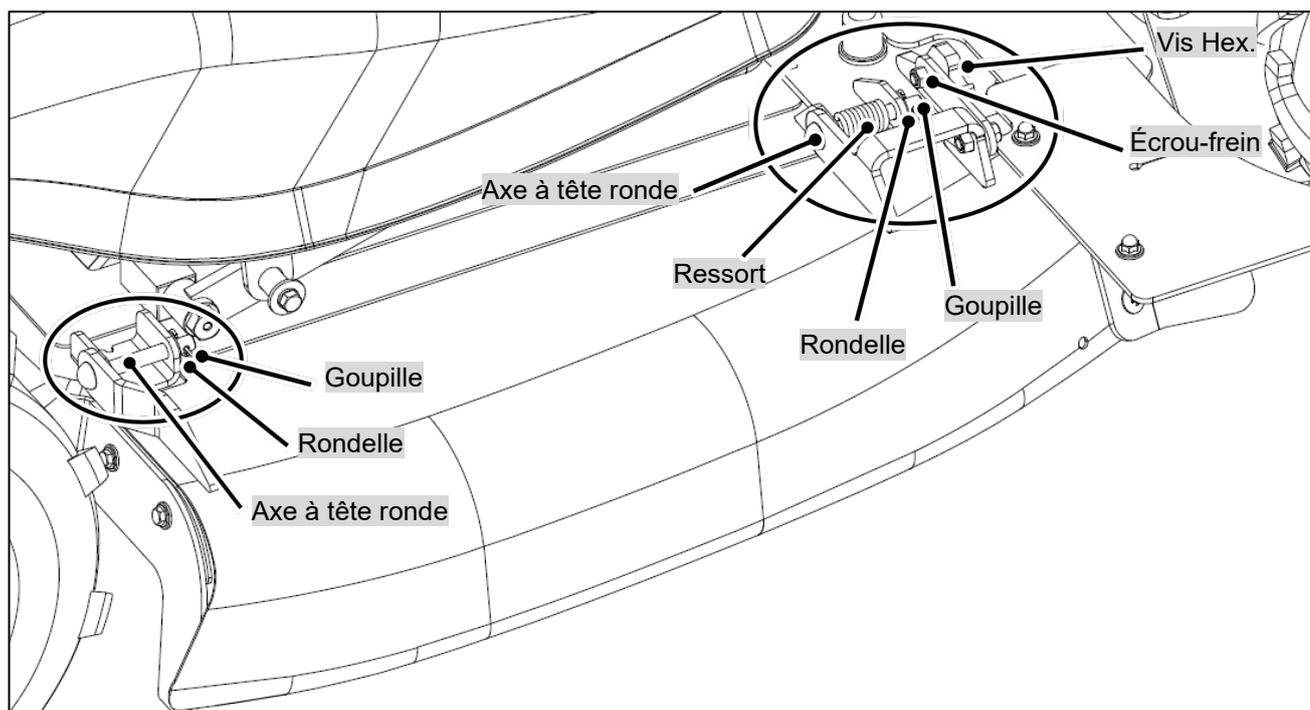
ATTENTION

Le remplacement des lames doit être effectué par une personne qualifiée disposant d'un outillage adéquat.

DEPOSE DU COUVRE-LAME

Pour déposer le couvre-lame droit, procédez comme suit.

- 1) Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2) À l'arrière du capot de lame, retirez la goupille D, la rondelle et l'axe à tête ronde.
- 3) Par l'avant du couvercle de la lame, retirez la goupille fendue D, la rondelle, le ressort et l'axe à tête ronde. Retirez ensuite la vis hexagonale et l'écrou-frein.
- 4) Tirez sur le couvercle de la lame droite jusqu'à ce qu'il soit retiré.



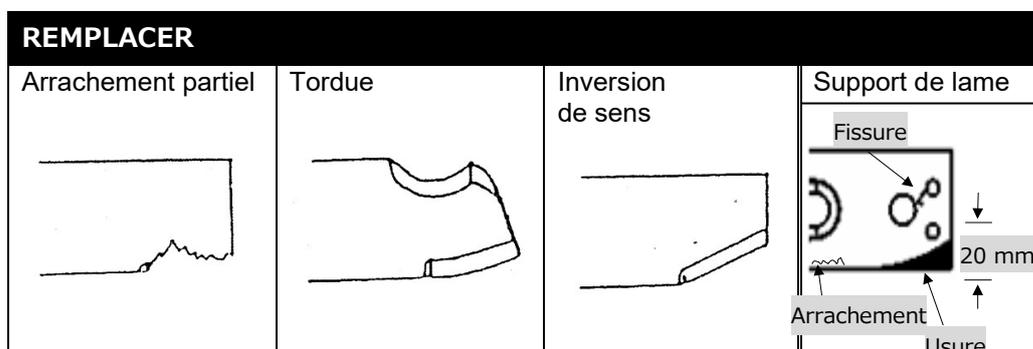
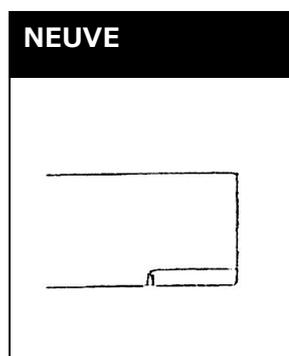
INSPECTION ET REMPLACEMENT DE LA LAME



- 1) Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2) Abaisser le levier de hauteur de coupe.
- 3) Retirer le couvercle de la lame droite.
- 4) Vérifier le réglage de la lame et de son support.
- 5) Vérifiez que la lame et le support de lame ne sont pas fissurés, pliés ou usés.

Si c'est le cas, inversez les lames ou remplacez-les par des neuves.

Le support de lame ne peut pas être inversé. Remplacer le support de lame par un nouveau.



⚠ AVERTISSEMENT

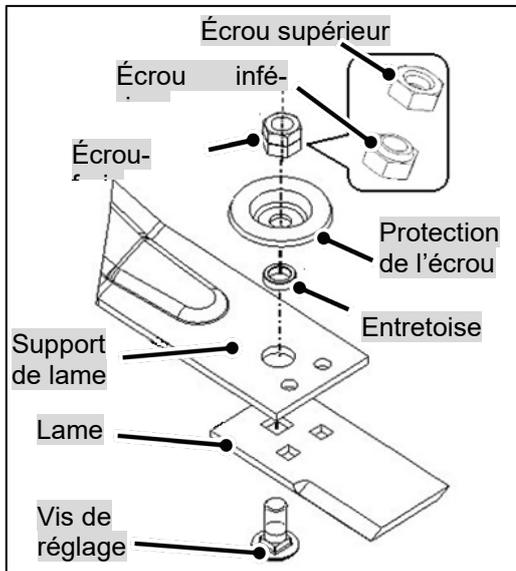
Si les lames ne sont pas correctement fixées, elles risquent d'être projetées sur les passants pendant la tonte et de provoquer des blessures graves. Reportez-vous aux instructions suivantes pour fixer correctement les lames.

Si les lames ne sont pas remplacées, il est possible qu'elles soient projetées pendant la tonte en raison de leur usure, de leur déformation et de leur endommagement.

CONSEIL :

- 1) Lorsque la machine est utilisée dans un endroit avec du sable ou un sol sec, les lames peuvent s'user plus rapidement. Vérifiez-les fréquemment.
- 2) Il est recommandé de stocker les lames de rechange en prévention de remplacement.

REPLACEMENT DES LAMES



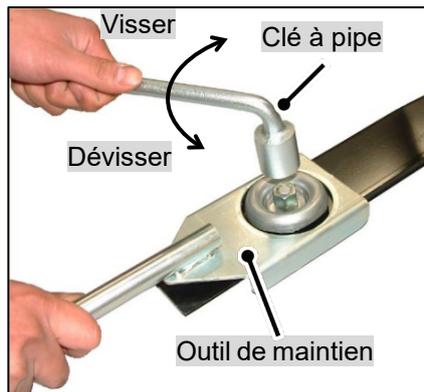
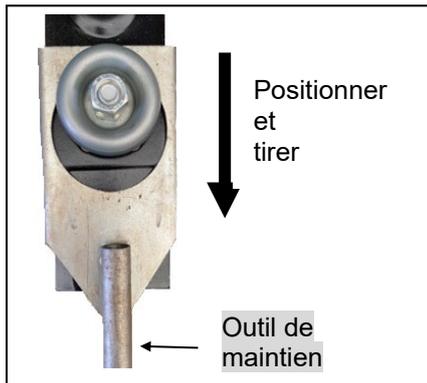
Si les lames doivent être inversées ou remplacées, déposez-les comme indiqué ci-dessous.

N'oubliez pas d'utiliser l'outil de maintien de lame pour serrer ou desserrer l'écrou-frein.

1) Placez l'outil de maintien sur la lame et le support de lame pour maintenir l'ensemble. Reportez-vous à la photo ci-dessous pour positionner l'outil de maintien sur le protège-écrou et le tirer.

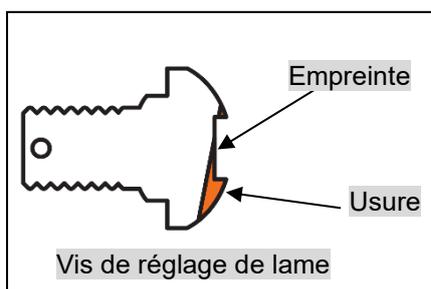
2) Utilisez une clé à pipe pour desserrer l'écrou-frein supérieur, puis l'écrou-frein inférieur. Lors de l'inversion de la lame, remplacez également le boulon de réglage de la lame. Lors du remplacement de la lame, remplacez le boulon de réglage de la lame et les autres pièces en même temps.

3) Après le remplacement de la lame (ou l'inversion de sens), serrez l'écrou-frein inférieur, puis l'écrou-frein supérieur.



CONSEIL :

- 1) Le couple de serrage de l'écrou-frein est de 78,4 Nm.
- 2) Utilisez une clé dynamométrique pour vérifier le couple de serrage. Il est recommandé de vérifier le couple de serrage à l'avance chez le revendeur.
- 3) En cas d'utilisation sur un sol sec ou sablonneux, les lames s'usent plus rapidement. Il est donc recommandé de vérifier fréquemment la lame.
- 4) Il est recommandé d'acheter et stocker des lames de rechange et pièces connexes à l'avance en cas de besoin imprévu.
- 5) Ne pas perdre les entretoises de lames lors du remplacement des lames.
- 6) Si une usure est détectée sur la vis de réglage de la lame, remplacez-la par une nouvelle.

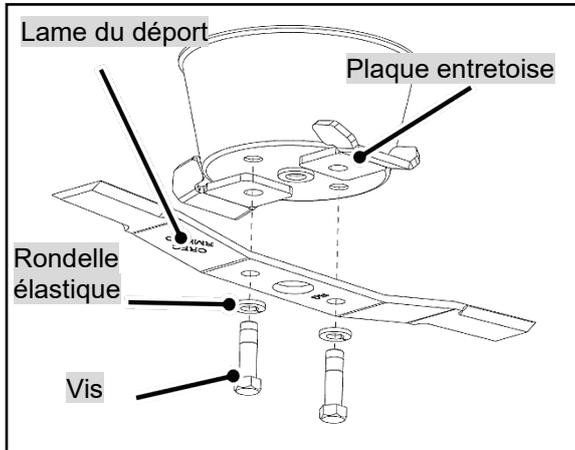


REPLACEMENT LAMES DE DEPORT

■ **FIL DE COUPE**

Voir la page « Comment remplacer le fil de coupe » dans la section FONCTIONNEMENT.

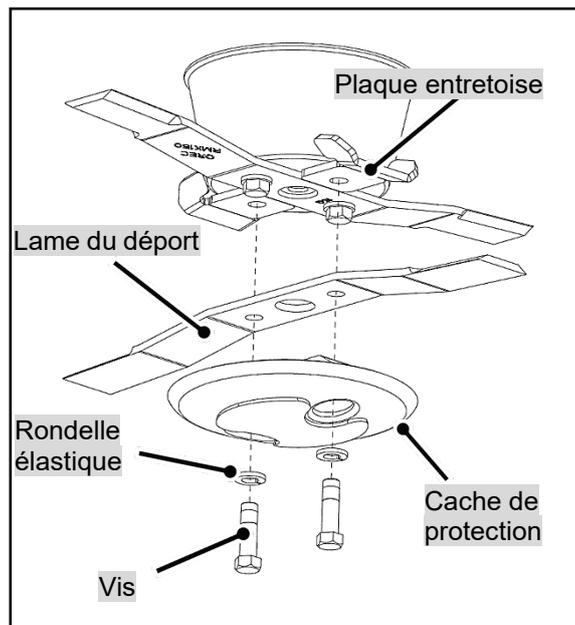
■ **LAME METALLIQUE**



1) Reportez-vous à l'illustration de gauche puis utilisez la clé à pipe et l'outil de maintien de lame de déport pour déposer les 4 vis fixant la lame sur la cloche de protection.

2) Reportez-vous à l'illustration de gauche et fixez la lame à l'aide des vis. Utilisez les trous inférieurs, sans les plaques-entretoises soudées sur la cloche.

Serrez au couple de 54 Nm.



3) Reportez-vous à l'illustration de gauche et fixez la lame sur la cloche à l'aide des vis. Utilisez les trous des plaques-entretoises soudées sur la cloche.

Serrez au couple de 54 Nm.

CONSEIL :

Lorsque la hauteur du déport est correctement réglée, l'usure des lames et du cache de protection ainsi que la projection d'objets sont réduits.

PREPARATION AU STOCKAGE

⚠ DANGER

- 1) Cet engin fonctionne à l'essence. Une fuite de carburant, fumer près de la machine et faire du feu peuvent provoquer un incendie.
- 2) Effectuez la maintenance de la machine dans un endroit bien ventilé et stockez-la sur un sol ferme et plat.
- 3) Attendre au moins cinq minutes après l'arrêt du moteur et le refroidissement du silencieux, pour vidanger l'essence du réservoir de carburant ou placer la housse sur la machine.
- 4) Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objet inflammable autour de la machine lorsque vous faites tourner le moteur pour finir l'essence restante. Assurer une ventilation suffisante.

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez pas l'entretien de la machine si de l'herbe ou de la poussière reste sur la machine. Elles risquent d'étouffer le moteur et de le faire surchauffer.

⚠ ATTENTION

- 1) Le stockage de la machine avec du carburant restant dans le réservoir de carburant ou dans le carburateur peut provoquer des problèmes de démarrage du moteur ou une perte de puissance.
- 2) Par mesure de sécurité, retirez la clé de contact et gardez-la avec vous.
- 3) L'utilisation de carburant vidangé dans un réservoir en polyéthylène ou l'utilisation d'essence conservée pendant plus de 3 mois peut causer des problèmes de moteur. N'utilisez pas ce type de carburant.
- 4) Installez le tuyau, le collier ou la vis de vidange dans leur position d'origine s'ils sont retirés pour l'entretien.
- 5) En cas de nettoyage de la machine avec de l'eau sous pression, ne projetez pas d'eau sur les pièces électriques, le carburateur, le filtre à air et le silencieux. Sinon, cela entraîne des problèmes de démarrage du moteur.

CONSEIL :

Il est facile d'enlever l'herbe à l'intérieur du couvre-lame, à condition de nettoyer à l'eau sous pression avant que l'herbe ne sèche.

-Stockage en région froide-

- 1) En hiver, nettoyez la machine et enlevez la boue et les débris après utilisation. Garez la machine sur une surface plane et sèche. Sinon, ils pourraient geler sur la machine et causer des problèmes.
- 2) Si la machine est garée sur une surface plane, ne verrouillez pas la pédale de frein de stationnement et utilisez une cale pour éviter que la mâchoire de frein ne colle.
- 3) Si la machine est gelée et qu'il est impossible de conduire, n'essayez pas de conduire. Appliquez de l'eau chaude sur la partie gelée et attendez qu'elle fonde.



- 1) Si la machine n'est pas utilisée pendant plus de 30 jours, vidangez le carburant du réservoir et faites tourner le moteur pour éliminer le carburant restant jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Cela permet d'éviter les problèmes de démarrage du moteur causés par un carburant de mauvaise qualité.
- 2) Tournez le contacteur de démarrage moteur sur la position OFF et le robinet de carburant sur la position CLOSE.
- 3) Nettoyez la zone autour du moteur et la surface de la machine.
- 4) Remplacer l'huile moteur.
- 5) Nettoyez chaque partie de la machine. Utilisez de l'air comprimé

pour souffler l'herbe et la poussière, en particulier sur la protection rotative, le système d'échappement, le filtre à air, le silencieux, le couvercle du ventilateur HST, le carburateur et l'intérieur du couvercle de la courroie. Si une pièce est rouillée, enlevez la rouille et appliquez une peinture antirouille.

- 6) Lubrifiez chaque pièce de la machine avec de la graisse et de l'huile.
- 7) Bloquez la pédale du frein de stationnement et stockez la machine dans un endroit sec et bien ventilé, abrité sous un toit.
- 8) Attendez que le moteur et le silencieux aient suffisamment refroidi avant de placer la bâche sur la machine. Vérifiez régulièrement la pression des pneus pendant l'entreposage et ajustez la pression si nécessaire.

RECOMMANDATIONS POUR UTILISATIONS SUIVANTES

⚠ ATTENTION

- 1) Utilisez du carburant frais.
- 2) Effectuez l'inspection avant utilisation.
- 3) Assurez-vous que chaque levier de commande fonctionne correctement (avant chaque utilisation).
- 4) Assurez-vous que tous les vis et écrous sont correctement serrés et en place.
- 5) Faites fonctionner la machine pendant une courte période et vérifiez l'absence de bruit ou température anormale.
- 6) Afin de laisser chauffer chaque partie de la machine, sollicitez la machine légèrement pendant les 2-3 premières heures.

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE		RMK180	
Longueur×Largeur×Hauteur		1895×1880×1000 mm	
Largeur de coupe		1620 - 1770 mm	
Poids		355 kg	
Hauteur de coupe		50-100 mm (position libre, assistée)	
Pneu	Avant	3.50-7 (dia 350) ×2, pneu à chambre à air	
	Arrière	16×7.00-8 (dia 400) ×2, pneu à chambre à air	
Transmission principale		HST à vitesse variable	
Système vitesse secondaire		2 positions (LOW – HIGH)	
Vitesse (km/h)		Avant	Arrière
	LOW	0-6,7	0-4,7
	HIGH	0-10,0	0-7,0
Lame (quantité)	Coupe principale	Lame libre ×2 & support de lame ×1	
	Déport (métal)	Barre de coupe ×4	
	Déport (nylon)	Fil de coupe en nylon ×4	
Courroie	Avance	W800 SB32 ×1	
	Coupe	W800 SB77 ×1, W800 SB74 ×1 W800 SB52 ×1, W800 SB40 ×1	
Blocage différentiel		Équipé	
Volant		Volant avec boule de volant	
Réglage volant	HAUT-BAS	3 positions	
	Avant-Arrière	Réglable manuellement	
Huile de transmission (volume / type)	Huile de transmission	1,0 litre ()	
	Huile hydraulique	0,5 litre (VG46)	
Freins		Équipé d'un frein à tambour	
Feu de croisement		Équipé	
Horomètre		Équipé	
Siège		Six positions réglables (AV-AR), équipé d'une suspension	
Batterie		30A19L	
Moteur	Marque	KAWASAKI	
	Modèle	FS691V-EG80	
	Puissance utile	17,2 kW	
	Cylindrée	726 cc	
	Volume d'huile moteur	2,2 litres (filtre à huile inclus)	
	Méthode de démarrage	Démarreur électrique	
	Capacité du réservoir de carburant	12 litres	

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration.

COUPLES DE SERRAGE (N.m)

Diamètre de la vis (mm)	Marquage sur la tête de vis				
	4 ou sans marquage	7	8	9	11
3	0,3 à 0,5	---	---	---	---
4	0,8 à 1,0	---	---	---	---
5	2,5 à 3,4	5,4 à 6,4	6,4 à 7,4	6,4 à 7,4	8,8 à 9,8
6	4,9 à 6,9	9,8 à 11,8	11,8 à 13,7	11,8 à 13,7	14,7 à 16,7
8	11,8 à 16,7	24,5 à 29,4	29,4 à 34,3	34,3 à 36,2	36,3 à 41,2
10	20,6 à 29,4	39,2 à 44,1	49 à 53,9	49 à 53,9	72,6 à 82,4
12	44,1 à 53,9	83,4 à 93,2	93,2 à 107,9	93,2 à 107,9	122,6 à 137,3
14	63,7 à 78,5	117,7 à 132,4	132,4 à 147,1	147,1 à 166,7	205,9 à 225,6
16	88,3 à 107,9	152 à 171,6	176,5 à 196,1	215,8 à 245,2	313,8 à 343,2
18	117,7 à 137,3	205,9 à 235,4	245,2 à 274,6	313,8 à 343,2	441,3 à 470,7
20	147,1 à 166,71	235,4 à 274,6	313,8 à 353	441,3 à 480,5	617,8 à 657,1
22	176,5 à 205,9	421,7 à 451,1	539,4 à 578,6	608 à 647,2	843,4 à 882,6
24	235,4 à 264,8	539,4 à 568,8	706,1 à 745,3	784,5 à 823,8	1098,4 à 1137,6

SCHÉMA DE CÂBLAGE

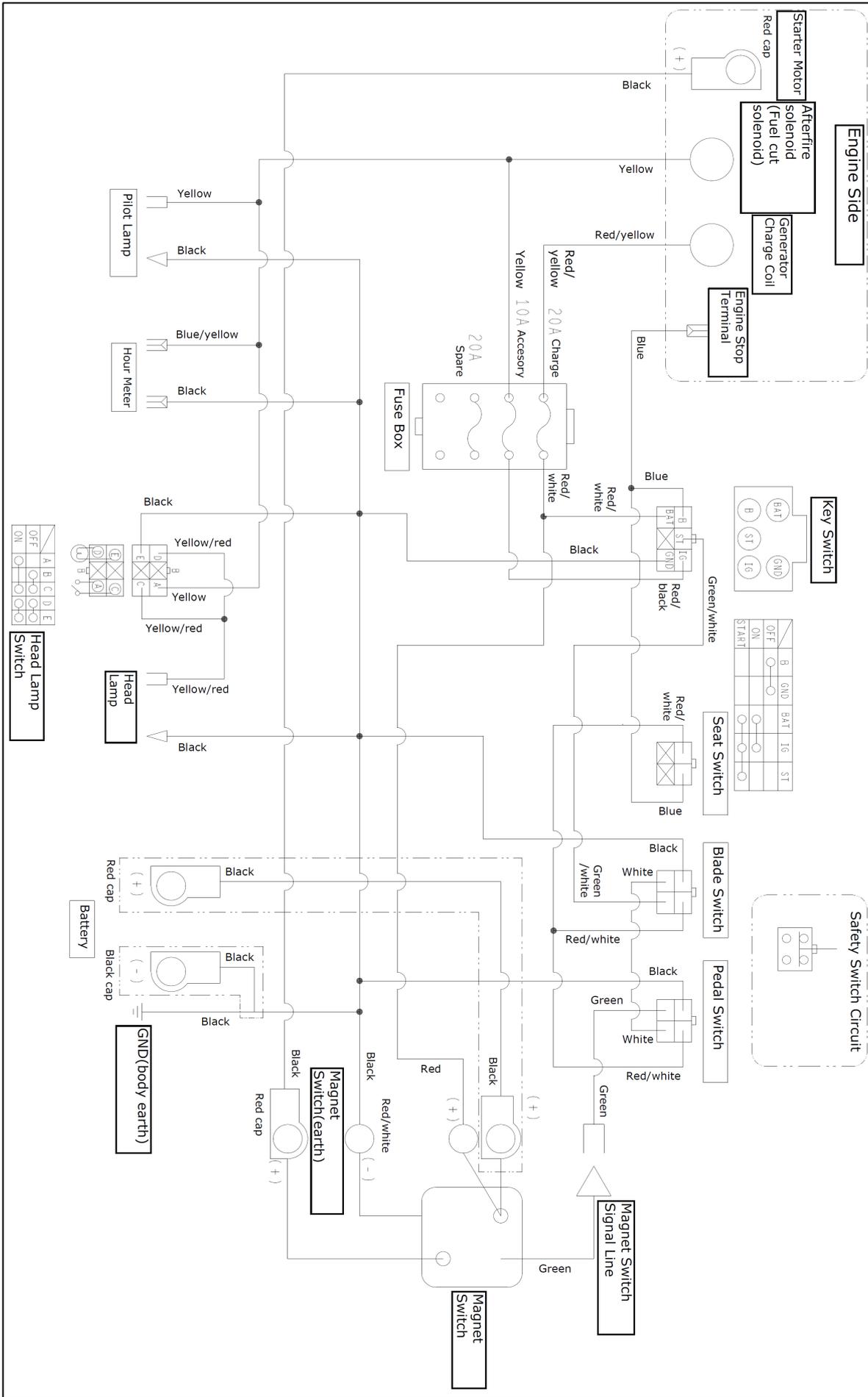


TABLEAU D'ENTRETIEN

Le manque d'inspection ou d'entretien peut entraîner des accidents ou un problème de la machine. Afin de conserver des performances et des conditions sécurité optimum pour la machine, effectuez les inspections en vous référant au tableau ci-dessous.

Concernant la fréquence d'entretien, reportez-vous aux indications J (journalier), M (mensuellement) et A (annuellement).

Ensemble référence		Où vérifier	Point de contrôle	Éléments	J	M	A
Freins	Freins	Efficacité du frein de stationnement	Rayures ou usure	Mâchoire de frein	○	○	○
		Rotule de bielle de frein	Déformation ou claquement	Bielle	○	○	○
				Rotule de bielle	○	○	○
		Écrou-frein Écrou à embase	Desserrage ou absence	Écrou-frein	○	○	○
Écrou à embase	○			○	○		
	Goupille fendue	Détérioration ou absence	Goupille fendue	○	○	○	
Élément de coupe	Carénage	État du carter	Déformation, criques ou corrosion. Réglage de la bavette caoutchouc	Carénage	○	○	○
				Bavette		○	○
	Partie tournante	Lame, support de lame et réglage	Courbure ou usure	Lame	○	○	○
				Support de lame	○	○	○
				Desserrage, usure ou perte vis et écrou	Vis/écrou	○	○
	Plateau déporté	Usure ou fissure	Roue du déport	○	○	○	
			Problème d'extension ou rétraction	Pédale de déport	○	○	○
			Déformation ou casse	Ressort de rappel	○	○	○
	Frein de lames	Efficacité du frein (Arrêt en cinq secondes)	Freins		○	○	○
					○	○	○
Moteur	Corps du moteur	Accélération, échappement, étouffement	Régularité d'accélération, couleur des gaz d'échappement, odeur, colmatage	Accélération		○	○
				Échappement		○	○
				Starter	○	○	○
	Silencieux, batterie	Réglage, desserrage, corrosion, charge de la batterie	Silencieux d'échappement		○	○	○
				Batterie	○	○	○
	Corps du moteur	Réglage moteur, desserrage ou criques	Réglage		○	○	
	Filtre à air	Poussière, étouffement, détérioration	Filtre à air	○	○	○	
	Huile	Huile moteur Filtre à huile	Quantité, qualité, fuite ou mélange, période de remplacement	Huile	○	○	○
				Filtre	○	○	○
	Huile moteur : Initial : 8 h, puis toutes les 100 h - Filtre : toutes les 100 h						
	Carburant	Durite de carburant, filtre	Fuite, déformation et colmatage	Circuit de carburant	○	○	○
	Allumage	Bougie	Criques sur isolant, calamine entre électrodes	Connecteur de bougie		○	○
		Câble haute tension, capuchon de bougie	Détérioration, crique sur le connecteur de bougie	Câble		○	○
Refroidissement	Carénage moteur	De l'herbe reste à l'intérieur des carénages	Carénage intérieur	○	○	○	
Câblage	Faisceau électrique	Desserrage ou détérioration	Faisceau électrique		○	○	
Tran	Courroie	Courroie de transmission Courroie de lame	Tension, fissures, dommages ou saleté	Conduite	○	○	○
				Lame	○	○	○

	Transmission HST	Huile de transmission :	Quantité, qualité, fuite ou mélange (eau, air, etc.)	Huile de transmission :	○	○	○	
		Huile de transmission : initialement 20 h, puis toutes les 100 h						
		Huile HST	Quantité, qualité, fuite ou mélange (eau, air, etc.)	Huile HST	○	○	○	
		Huile HST (VG46) : Initial : 20 h, puis toutes les 200 h, avec remplacement du filtre à huile.						
Pièces mobiles	Mouvement des leviers et câbles	Le mouvement ne comporte pas de point dur	Blocage différentiel	○	○	○		
			Lame	○	○	○		
			Vitesse secondaire	○	○	○		
Changement de vitesse	Levier de vitesse	Mouvement correct, position N et flottement	Levier	○	○	○		
Parties motrices	Pneu	Pression d'air correcte, détérioration ou usure	Pneu	○	○	○		
	Réglage	Desserrage, usure ou perte vis et écrou	Réglage	○	○	○		
Volant	Réglage	Desserrage, usure ou perte vis et écrou	Volant	○	○	○		
Indicateurs	Horomètre	Indication des heures correcte, affichage correct	Horomètre			○		
Étiquettes	Étiquettes/auto-collants de sécurité	Collage, détérioration ou salissures	Étiquettes			○		

DÉPANNAGE DU MOTEUR

En cas de problème de moteur, reportez-vous au tableau ci-dessous et prenez les mesures appropriées.

Problème	Cause	Solution
Le démarreur ne fonctionne pas	Le frein de stationnement n'est pas activé.	Appuyez sur la pédale de frein de stationnement et verrouillez-la.
	Le levier de hauteur de coupe n'est pas en position de transport.	Déplacez le levier en position de transport.
	L'opérateur n'est pas assis.	Restez sur le siège.
	Le réglage du contacteur de sécurité est incorrect	Réglez le contacteur avec une tolérance de 3 à 5 mm.
	La batterie est vide.	Charger la batterie.
	Le câblage de batterie n'est pas connecté.	Connectez la batterie.
	Le câblage du coupleur n'est pas connecté.	Connectez le câblage.
	Le fusible est défectueux.	Remplacer le fusible à action lente (30 A).
	Le faisceau est coupé ou défectueux	Remplacez le faisceau.
La batterie n'est pas chargée	La bobine de charge n'est pas bonne.	Remplacez la bobine de charge.
	Le fusible est défectueux.	Remplacez le fusible (intensité : 20 A)
	Le régulateur est défectueux.	Remplacez le régulateur.
	La batterie est en fin de vie.	Remplacez la batterie.
Le moteur ne peut pas être démarré	Le levier d'accélérateur n'est pas en position MINI.	Déplacez la manette des gaz en position MINI.
	Le levier de starter n'est pas en position START ou CLOSE.	Fermez le levier de starter lorsque le moteur est refroidi.
	Le carburant ne s'écoule pas.	Vérifiez le réservoir de carburant et purgez l'eau.
		Positionner le robinet de carburant sur « Open ».
	Le filtre à carburant est colmaté.	Remplacez le filtre à carburant.
	De l'air ou de l'eau est mélangé dans le système de fonctionnement du carburant.	Retirez le corps étranger, vérifiez le collier de durite et remplacez si nécessaire.
	L'huile est visqueuse par temps froid et la rotation du moteur n'est pas fluide.	Sélectionnez l'huile appropriée en fonction du climat.
	La bobine ou l'allumage est défectueux	Remplacez la bobine ou l'ensemble d'allumage.
	La bougie est défectueuse.	Vérifiez l'écart entre les électrodes et ajustez.
		Remplacez la bougie.
	La batterie est vide.	Débranchez la batterie lorsque la machine n'est pas utilisée. Gardez la batterie en charge et installez-la sur la machine avant utilisation.
	La qualité du carburant est mauvaise.	Remplacez par un carburant de bonne qualité.
Le volume de carburant est insuffisant.	Faire le plein de carburant.	
La puissance est faible	Le volume de carburant est insuffisant.	Faire le plein de carburant.
	Le filtre à air est colmaté.	Nettoyez l'élément filtrant.
	La qualité du carburant est mauvaise.	Remplacez le carburant par du neuf.
	Le starter n'est pas complètement ouvert.	Poussez complètement le levier du starter pour l'ouvrir.
	Le système de refroidissement est colmaté.	Nettoyez autour de la protection de la grille de protection.
Le moteur s'arrête	Le volume de carburant est insuffisant.	Faire le plein de carburant.
	Le robinet de carburant est fermé.	Ouvrez le robinet de carburant.
Les gaz d'échappement sont trop noirs	La qualité du carburant est mauvaise.	Remplacez par un carburant de bonne qualité.
	Le filtre à air est colmaté.	Nettoyez l'élément filtrant.
	L'élément filtrant est colmaté.	Nettoyez l'élément filtrant.

Fumée noire à l'échappement et perte de puissance	Le starter n'est pas complètement ouvert.	Poussez complètement le levier du starter pour l'ouvrir.
De la fumée bleue-blanche s'échappe du silencieux	Trop d'huile moteur.	Vidanger l'huile moteur au niveau requis.
	Le cylindre et la segmentation de piston sont usés	Remplacez la segmentation.
Le régime du moteur n'est pas stable	Le starter n'est pas complètement ouvert.	Poussez complètement le levier du starter pour l'ouvrir.
	La qualité du carburant est mauvaise.	Remplacez par un carburant de bonne qualité.
Le moteur s'arrête ensuite	La bobine d'allumage est défectueuse	Remplacer la bobine d'allumage.
	Le filtre à carburant est colmaté.	Remplacez le filtre à carburant.
Le gaz d'échappement sent mauvais	La qualité du carburant est mauvaise.	Remplacez par un carburant de bonne qualité.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
L'herbe coupée n'est pas bien évacuée.	L'herbe est mouillée.	Attendez que l'herbe sèche.
	L'herbe est haute.	Tondez plus haut et coupez en deux passes
	La hauteur de coupe est trop faible.	Augmenter la hauteur de coupe.
	La puissance du moteur est trop faible.	Augmenter la puissance au max.
	La vitesse de tonte est trop rapide.	Diminuer la vitesse.
L'herbe n'est pas complètement coupée	La vitesse de tonte est trop rapide.	Diminuer la vitesse.
	La puissance du moteur est trop faible.	Augmenter la puissance au max.
	La lame est usée ou cassée.	Remplacez la lame par une neuve.
	De l'herbe est coincée à l'intérieur de la protection rotative.	Nettoyez et retirez l'herbe à l'intérieur de la protection.
	L'herbe est haute.	Tondez d'abord avec une hauteur de coupe plus élevée.
Tonte du sol	La hauteur de coupe est trop faible.	Augmenter la hauteur de coupe.
	La vitesse de rotation est trop rapide.	Sélectionner une rotation plus lente.
	Le sol est irrégulier.	Changer la direction de tonte.
	Le terrain est bosselé et comporte beaucoup de creux et sommets.	Augmenter la hauteur de coupe.
	Le support de lame est plié ou déformé.	Remplacez la lame par une neuve.
La lame glisse	La tension de la courroie n'est pas suffisante.	Ajustez la tension de la courroie.
	Des débris restent à l'intérieur du couvre-lame	Nettoyez l'intérieur du couvre-lame.
	De l'herbe reste sur la poulie	Nettoyer la poulie.
	La courroie est usée.	Remplacez la courroie.
La lame ne s'arrête pas en 5 secondes	La garniture de frein de lame est usée.	Remplacez la mâchoire de frein.
	Le frein de lame est mal réglé.	Réglez le frein de lame.
Il y a de grosses vibrations	Les lames sont mal équilibrées.	Remplacez toutes les lames.
	La lame est endommagée.	Remplacez la lame par une neuve.
	Il reste de l'herbe autour de la collerette de protection.	Nettoyez autour de la collerette de protection.
	L'arbre de la lame est tordu.	Remplacez l'arbre de la lame.
	La courroie de la lame est cassée.	Remplacez la courroie par une neuve.
	Le support de lame est plié.	Remplacez le support de lame.
La charge de tonte est trop importante	La puissance du moteur est trop faible.	Augmenter la puissance au max.
	La vitesse de tonte est trop rapide.	Diminuer la vitesse.
	De l'herbe est coincée sur ou autour de l'arbre de la lame.	Nettoyez la lame.
	L'herbe est haute.	Tondez d'abord avec une hauteur de coupe plus élevée.
	La hauteur de coupe est trop faible.	Augmenter la hauteur de coupe.
Les pneus patinent.	Le blocage de différentiel est désactivé.	Déplacez le levier de blocage de différentiel sur ON.
	Le sol est mou.	Attendez que le sol soit sec.
La machine ne s'arrête pas avec le levier de vitesse en position N	La position N n'est pas correctement réglée.	Ajustez le tendeur pour modifier la position N.
Puissance trop faible pour utilisation en pente	La courroie d'entraînement n'est pas bien tendue.	Augmentez la tension de la courroie d'entraînement ou remplacez-la.
	L'huile HST est dégradée ou mélangée avec de l'air/eau.	Ajoutez ou remplacez l'huile HST ou purgez l'air.
La rétraction du déport est lente	Le ressort de rappel est déformé ou cassé	Remplacer le ressort de rappel
	Le roulement est endommagé	Remplacer le roulement
	Le volume d'huile HST est insuffisant.	Ajouter de l'huile HST.

La machine reste immobile lorsque l'on actionne la pédale d'avance.	La durite HST est déconnectée ou défectueuse	Réajustez la durite HST ou remplacez-la si elle est endommagée
	Le frein de stationnement est toujours verrouillé	Déverrouiller le frein de stationnement
	Le levier d'embrayage d'avance est en position OFF.	Déplacez le levier d'embrayage d'avance en position ON.
Le frein de stationnement ne fonctionne pas bien	La mâchoire de frein est usée.	Remplacez la mâchoire de frein.
	De l'huile pénètre dans le tambour de frein.	Retirez l'huile et remplacez le joint d'huile.
	De l'eau pénètre dans le tambour de frein.	Appuyez et relâchez le frein et séchez l'intérieur.
	Le pneu est usé.	Remplacez le pneu.

Si vous avez des questions ou si vous ne comprenez pas certains points, veuillez contacter votre revendeur.

BATTERIE

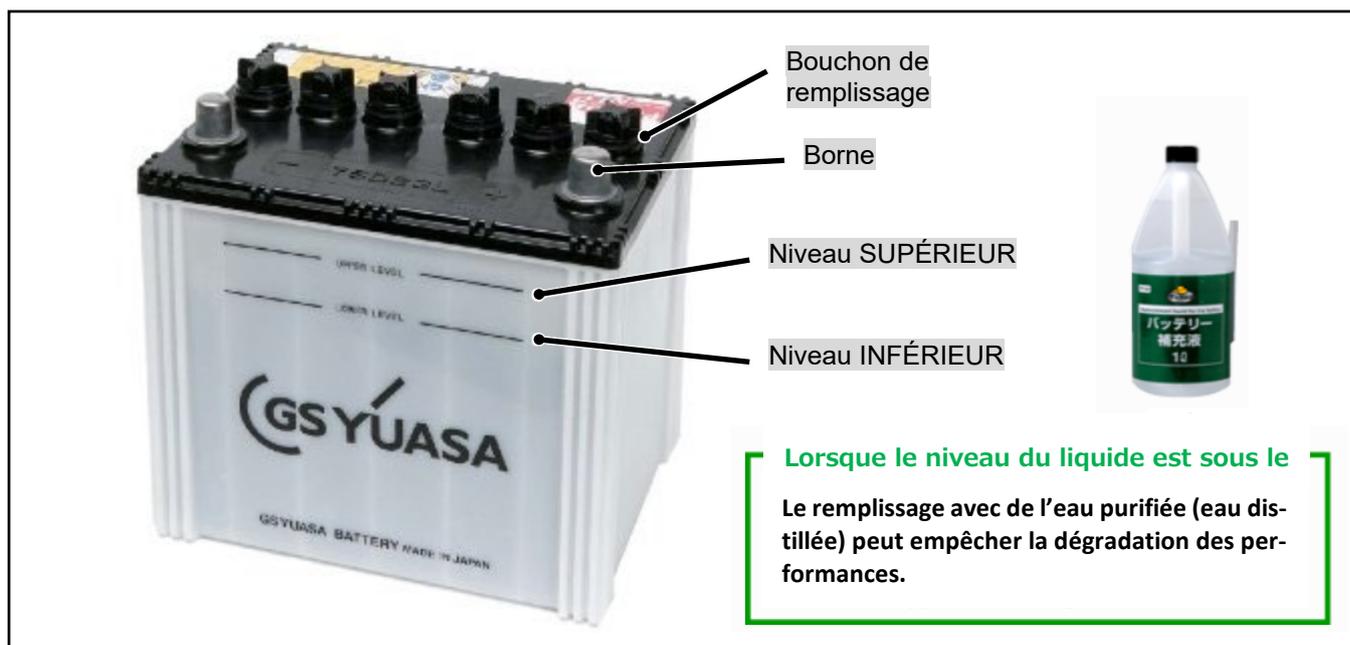
ENTRETIEN ET INSPECTION DE LA BATTERIE

Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une réduction de sa durée de vie ou un accident grave. Pour que la batterie soit pleinement performante, il convient de l'utiliser correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Faites attention aux courts-circuits, aux étincelles et au feu lorsque vous manipulez des batteries.
- 2) Les batteries produisent de l'hydrogène inflammable. Ne pas approcher ou générer de flammes (allumettes, briquets, cigarettes, étincelles provenant de machines à souder, de meuleuses, étincelles provenant de bornes, etc.) à proximité de la batterie, car cela peut provoquer une inflammation et une explosion.
- 3) Ne touchez pas la batterie avec un corps chargé et ne la nettoyez pas avec un chiffon sec. L'électricité statique peut provoquer une inflammation et une explosion.
- 4) Le liquide de la batterie est de l'acide sulfurique dilué. Soyez prudent en cas de contact avec vos yeux ou votre peau, car il endommagera ces zones. En cas d'accident, veuillez suivre la procédure de traitement des accidents liés à l'électrolyte.
- 5) Retirez la batterie de la machine lorsque vous la chargez. Vous risqueriez d'endommager l'équipement électrique ou le câblage. La charge rapide ne convient pas comme méthode de charge complémentaire. N'utilisez la charge rapide qu'en cas d'urgence et utilisez la charge normale dans les autres cas.

REPLISSAGE DU FLUIDE DE LA BATTERIE



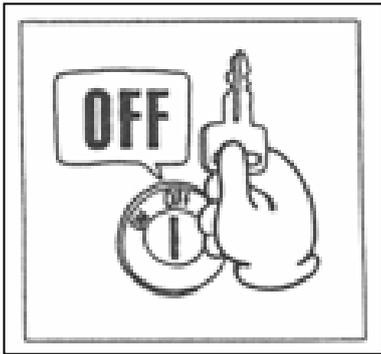
Vérifiez le niveau d'électrolyte lors de l'inspection quotidienne de démarrage. Même en cas de non-utilisation, vérifiez le niveau d'électrolyte une fois par mois. Si le niveau d'électrolyte est à moins de la moitié entre le niveau SUPÉRIEUR et le niveau INFÉRIEUR, faites l'appoint avec de l'eau distillée jusqu'au niveau SUPÉRIEUR.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Ne laissez pas l'électrolyte de la batterie descendre en dessous du niveau INFÉRIEUR. Cela peut entraîner une réduction de la durée de vie, un dégagement de chaleur et une explosion.
- 2) N'ajoutez rien d'autre que de l'eau purifiée à la batterie (n'ajoutez pas d'acide sulfurique dilué). L'ajout d'impuretés peut entraîner un dégagement de chaleur, une inflammation ou la production de gaz toxiques.
- 3) Si vous ajoutez trop d'eau purifiée (eau distillée), l'électrolyte peut fuir et corroder le métal. Ne remplissez pas plus que le niveau SUPÉRIEUR. Si vous renversez du liquide de batterie, lavez-le à l'eau.
- 4) Après avoir fait l'appoint d'eau, resserrez le bouchon d'arrivée du liquide pour éviter toute fuite.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Si le moteur ne démarre pas après avoir vérifié le niveau de la batterie, ou si la rotation du démarreur est plus faible que d'habitude, la batterie est déchargée ; suivez les étapes ci-dessous pour recharger la batterie pendant 5 à 10 heures.



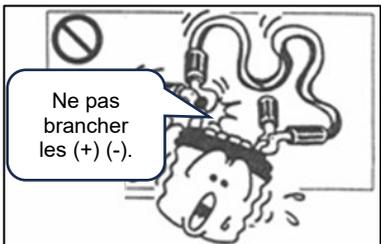
Dépose de la batterie

- 1) Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2) Repérez et notez la polarité des connexions sur les bornes de la batterie.
- 3) Desserrez la vis de connecteur de la borne négative du câble du côté machine et retirez le connecteur de la borne.
- 4) Desserrez ensuite la vis de connecteur de la borne positive et retirez le connecteur de la borne.
- 5) Desserrez le support de fixation de la batterie et retirez la batterie en position horizontale. La batterie est lourde, il faut donc la manipuler avec précaution.



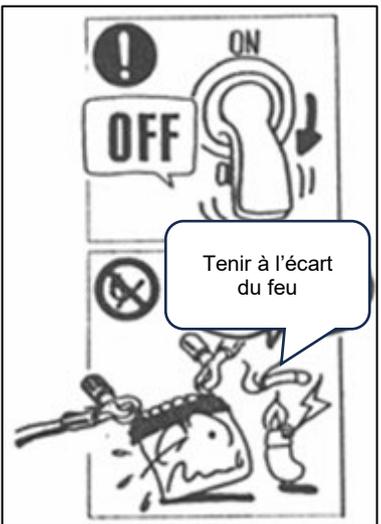
Rechargez la batterie (chargeur non inclus).

- 1) Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'utiliser le chargeur. Si la batterie est connectée alors qu'elle est sous tension, une étincelle se produit, ce qui peut provoquer un incendie ou une explosion.
- 2) Connectez le (+) du chargeur au (+) de la batterie et le (-) du chargeur au (-) de la batterie. Une connexion incorrecte peut entraîner une défaillance du circuit ou faire fondre le câblage.
- 3) Retirez les 6 bouchons de remplissage.
- 4) Lors de la recharge, respectez l'intensité et le temps de charge normaux. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une fuite de liquide, une inflammation ou une explosion.
- 5) Une fois la charge terminée, remplacez fermement les 6 bouchons dans leur position d'origine. N'utilisez pas la fonction de charge rapide, car elle n'est pas adaptée à la recharge d'une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période. Si la charge rapide est inévitable, utiliser un courant de charge égal ou inférieur à la capacité nominale de la batterie.



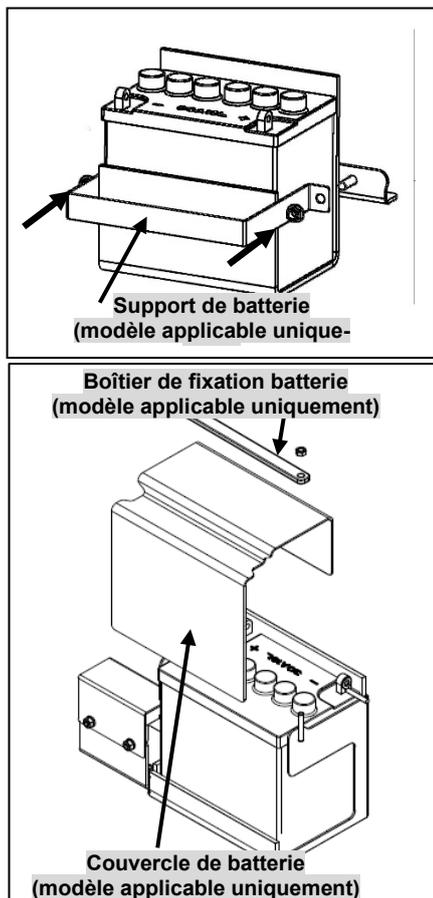
⚠ ATTENTION

- 1) Lors de l'utilisation d'un chargeur doté d'une fonction « Boost » (aide au démarrage), suivez les instructions du chargeur. Une mauvaise manipulation peut faire exploser la batterie ou endommager la machine.
- 2) Chargez la batterie dans un endroit bien ventilé et à l'abri du feu. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie ou une explosion.



Directives pour terminer la charge (remplir les conditions suivantes)

1	La densité de l'électrolyte se stabilise à 1,270 minimum à 20°C pendant plus d'une heure.
2	La tension aux bornes reste constante à 15 V minimum pendant plus d'une heure.
3	Chaque cellule produit activement du gaz.
4	Le temps de charge programmé a été atteint.



Pose de la batterie

- 1) Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers sur la base de montage de la batterie, placez la batterie retirée sur la base en respectant la polarité des bornes. Assurez-vous que l'étrier de fixation de la batterie (modèles applicables uniquement) ou le boîtier de fixation batterie (modèles applicables uniquement) n'est pas bancal. Attachez fermement comme indiqué.
- 2) Fixez la borne (+) du câble côté machine à la borne (+) de la batterie et serrez fermement les vis.
- 3) Ensuite, connectez la borne (-) du côté machine à la borne (-) de la batterie et serrez fermement la vis.
- 4) L'application d'une fine couche de graisse sur la partie métallique de la borne du câble est efficace pour éviter la rouille. Si les bornes sont corrodées, nettoyez-les avec une brosse métallique, du papier de verre fin, etc.

Démarrage

Une fois l'installation terminée, démarrez le moteur. Notez que l'opération de démarrage doit se faire dans les 5 secondes. En cas d'échec au premier essai, attendez au moins 10 secondes, puis réessayez. Si le moteur ne démarre toujours pas, il se peut que la batterie soit en fin de vie ; vérifiez donc la batterie, le circuit de démarrage, etc.

DUREE DE VIE DE LA BATTERIE

Au cours de son utilisation, une batterie perd progressivement de sa capacité et atteint la fin de sa durée de vie. Les batteries dont les performances ne se rétablissent pas même après une recharge sont en fin de vie.

■ Les facteurs suivants réduisent la durée de vie de la batterie

- 1) Température élevée (température ambiante)
- 2) Fréquence d'utilisation (trop ou trop peu d'utilisation affecte la durée de vie)
- 3) Chargement insuffisant (manque d'électricité en raison d'une panne de générateur, etc.)
- 4) Utilisation intensive (utilisation fréquente dans des régions froides, utilisation avec une charge insuffisante, etc.)
- 5) Entretien inadéquat (lorsque la batterie devient défectueuse parce qu'on a négligé de vérifier le niveau du liquide ou de faire le plein d'eau, en raison d'un mauvais contact dû à des bornes desserrées, parce qu'on a oublié de tourner la clé de contact, etc.)
- 6) Surcharge (défaillance du régulateur, charge excessive continue même après le point d'achèvement)

■ En fin de vie, les symptômes suivants peuvent apparaître :

- 1) Le bruit de rotation du moteur du démarreur est plus faible que d'habitude.
- 2) L'électrolyte de la batterie se vide rapidement

Si l'un de ces symptômes apparaît, chargez la batterie tout en observant ce qui précède.

Si les symptômes persistent même après une charge supplémentaire, la batterie a atteint la fin de sa durée de vie et nous recommandons de la remplacer.

■ Respectez les réglementations de votre administration locale concernant l'élimination des piles usagées.

DEPANNAGE DE LA BATTERIE

Problème	Cause	Solution	Méthode de prévention
Le démarreur ne tourne pas	La batterie n'est pas chargée	Charger pendant une longue période avec une charge normale	Ne surchargez pas la batterie et chargez-la tôt.
	Mauvais contact de la borne	Nettoyez et serrez soigneusement la borne	Nettoyez, serrez et graissez la borne.
	La batterie a atteint la fin de sa durée de vie	Remplacer la batterie	-----
Le démarreur ne tourne pas vigoureusement. La partie supérieure de la plaque d'électrode est blanche lorsqu'on regarde par les orifices de remplissage.	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger pendant une longue période avec une charge normale	Charger complètement avant l'utilisation
	Manque d'électrolyte	Ajouter de l'eau distillée et recharger	Vérifier régulièrement le niveau d'électrolyte
	La batterie a été surutilisée (surchargée)	Charger pendant une longue période avec une charge normale	Ne forcez pas sur la batterie et ne la chargez pas prématurément.
Impossible de charger la batterie, même après l'avoir rechargée	La batterie a atteint la fin de sa durée de vie	Remplacer la batterie	30A-19L
	le fusible est grillé	Remplacer le fusible	20 A
Les bornes sont fortement corrodées et deviennent chaudes.	Mauvais contact de la borne	Nettoyer soigneusement les connecteurs et bornes, puis serrer fermement	Nettoyer la borne, la serrer fermement et appliquer de la graisse
	Saleté sur les bornes	-----	-----
L'électrolyte diminue rapidement	Le corps de la batterie est fissuré	Remplacer la batterie	Assurez-vous que l'installation est sécurisée
	Tension de charge trop élevée	Remplacer le chargeur	-----
	La batterie a atteint la fin de sa durée de vie	Remplacer la batterie	-----

* Si vous avez des questions ou si vous ne comprenez pas certains points, veuillez contacter votre revendeur.

PROCEDURE EN CAS D'ACCIDENTS CAUSES PAR L'ELECTROLYTE

Type de risque	Type d'accident	Méthode de traitement
 DANGER	En cas de contact avec les yeux	Laver immédiatement et abondamment les yeux à l'eau claire, puis consulter immédiatement un médecin (ophtalmologiste).
	En cas d'ingestion	Se gargariser immédiatement avec de l'eau potable à plusieurs reprises, boire beaucoup d'eau potable et consulter immédiatement un médecin.
 AVERTISSEMENT	En cas de contact avec la peau ou les vêtements	Rincer immédiatement et abondamment à l'eau puis au savon.
 ATTENTION	Présence sur le véhicule	Essuyez immédiatement avec un chiffon, puis rincez à l'eau.
	En cas de coulée sur le sol	Épandez du bicarbonate de soude jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles, puis rincer abondamment à l'eau.

PROCEDURE EN CAS D'ACCIDENTS CAUSES PAR L'ELECTROLYTE

Une batterie chargée rapidement se décharge rapidement.

Respectez le temps de charge ci-dessous et n'utilisez la charge rapide qu'en cas d'urgence (intensité : 3 à 4 A).

Valeur de la gravité spécifique (20°C)	Temps de charge (heure)
1,240 ou plus	4~5
1,200~1,240	6~7
1,160~1,200	8~9
1,120~1,160	10~12
1,120 ou moins	plus de 15

Valeur de la gravité spécifique (20°C)	Quantité d'électricité rejetée (%)	Quantité d'électricité restante (%)
1,280 (1,260)	0	100
1,230 (1,210)	25	75
1,180 (1,160)	50	50
1,130 (1,110)	75	25
1,080 (1,060)	100	0

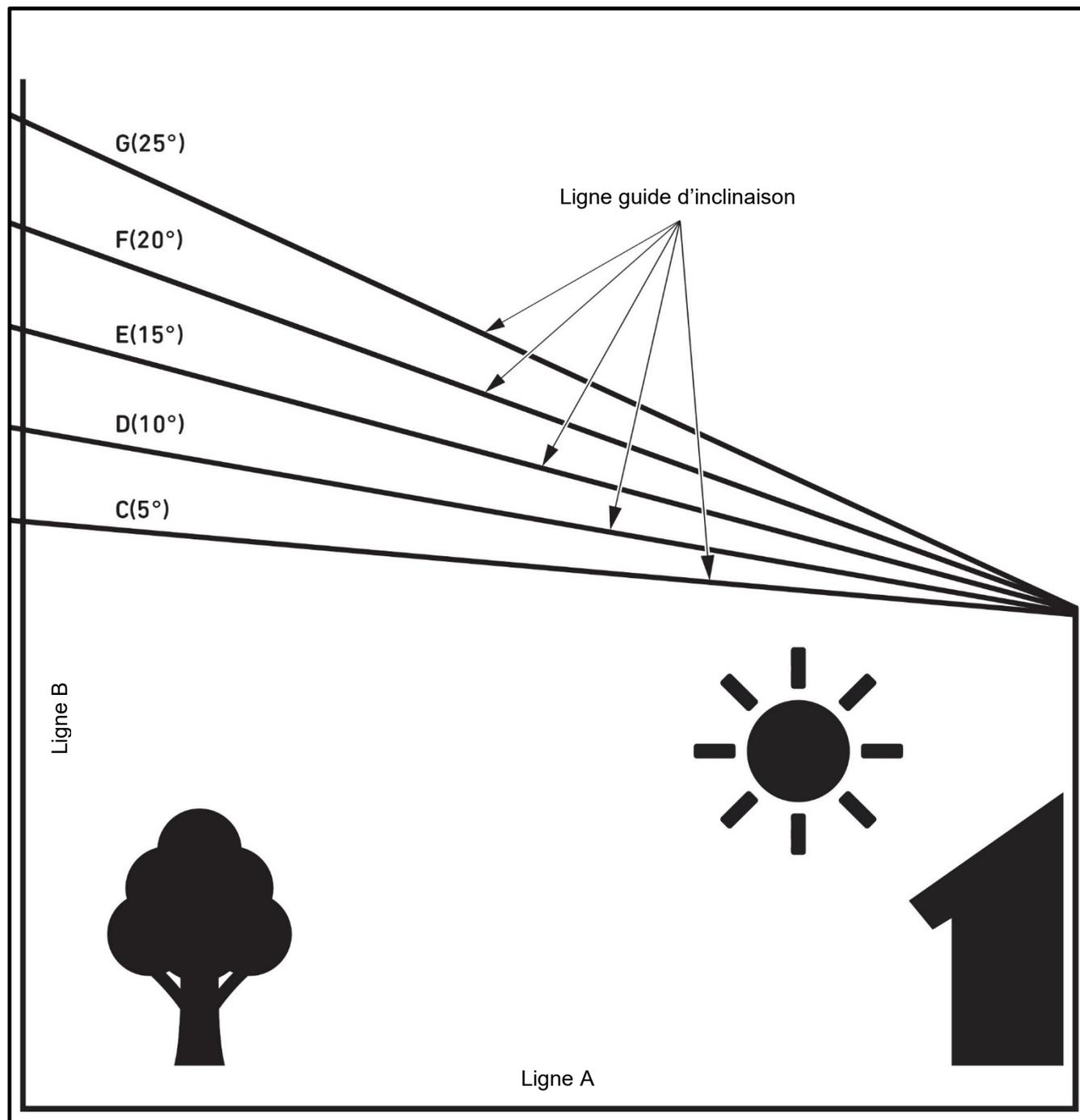
⚠ ATTENTION

Si la température du liquide pendant la charge dépasse 45°C (chaud au creux de la main), réduisez la valeur du courant de moitié ou interrompez la charge pendant un certain temps pour abaisser la température du liquide avant la charge.

GUIDE DE PENTE

L'angle d'inclinaison maximal auquel vous pouvez utiliser l'engin en toute sécurité est de 15 degrés. Utilisez ce guide d'inclinaison pour déterminer le degré de la pente avant d'utiliser la machine. N'utilisez pas la machine sur des pentes supérieures à 15 degrés.

Copiez ou découpez cette page et conservez-la avec la machine à tout moment.



- 1) Tenez cette feuille devant vous. Assurez-vous que la ligne A est horizontale.
- 2) Alignez la ligne B sur une surface verticale telle qu'un poteau, un arbre, un bâtiment, etc.
- 3) Pliez la feuille le long du guide de pente (C, D, E, F ou G).
- 4) Alignez la ligne de niveau la plus proche sur la pente du sol. Cela vous permet d'estimer avec précision la pente du terrain à tondre.

(Page vierge pour le découpage de la page GUIDE DE PENTE)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Raison sociale et adresse complète du fabricant :

OREC CO LTD
548- 22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN

Propriétaire des documents techniques :

S.A.T. SARL - 88, rue d'Evrieu
38110 LA BATIE MONTGASCON France

Désignation :

Tondeuse auto portée

Marque :

OREC

Modèle :

RMK180

Numéro de série :

voir ci-dessous

Moteur :

- Fabricant :

Kawasaki

- Modèle :

FS691V

- Puissance :

17,2 kW

Largeur de coupe :

1620 - 1770 mm

Conforme aux directives :

2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Évaluation de la conformité :

2006/42/EC Annex VIII

Niveau de puissance acoustique mesuré :

102,2 dB(A)

Niveau de puissance acoustique retenu :

103 dB(A)

Évaluation de la conformité :

2000/14/EC Annex VIII

Organisme notifié № 0088 :

Lloyd's Register Quality Assurance

71 Fenchurch street London EC3S 4BS UK

Niveau de pression acoustique (oreilles opérateur) :

92,8 dB(A)

Normes harmonisées utilisées :

EN 12733:2018, EN ISO 14982-2009,

EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,

EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643:2008+A1:2012

Fait à : Fukuoka, 10 janvier 2024

Signé : Haruhiko Imamura

Fonction : Directeur général



MESURE DES VIBRATIONS

Marque : OREC

Modèle : RMK180

Moteur : FS691V

Position des capteurs	Awp
Côté droit à 60° de l'axe du volant de direction	1,61 m/s ²
Côté gauche à 60° de l'axe du volant de direction	1,51 m/s ²
Sur le siège opérateur	1,46 m/s ²

**№ DE SÉRIE
MODÈLE**